

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 66.
Telefon 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI
NAPILAP

Ci. 1936. V. évfolyam

Junius 25.
144 szám.

Csütörtök

EGYSÉG

és újra egység!... Kisebbségi sorba szakadt népeknek ez legyen a legfőbb parancsuk. Amióta világ a világ, igazságnak bizonyult, hogy búban, bajban, veszedelemben az összefogás a leghatékonyabb védőszer. Tul a határokon, Csehszlovákiában, ott élő magyar testvéreink is ráeszméltek erre az igazságra. Mert hiába van demokratikus alkotmánya a köztársaságnak, a közel egymilliónyi magyarság — éppen mert pártokra szakadozottan próbálta a maga igazát védeni — sokszor nem tudta a legelemibb jogait se biztosítani. Amilyen régi a bölcs mondás, hogy „egységben van az erő” olyan ősi az a másik szállóige is, hogy: „Oszd meg őket és uralkodj rajtuk!” A megosztott nemzetek mindig kárát látták torzszalkodásuknak. Kiháználták erejük szétforgácsolódását s uralkodtak rajtuk. Viszont, ha összefogtak, ha egységes gondolat, egyazon akarat, közös cél irányította szándékukat, akkor az idők viharai min dig meg tudtak állani a maguk lábán...

Ezért örvendezünk mi csehszlovákiai testvéreink összefogásának. A kisebbségbe szorult magyarság számára élet-halál kérdés, hogy ne szakadjon részekre. Ne engedje magát tetszetős jelszavaktól befolyásoltatni, de mindig egyet tekintsen: létét csak úgy tudja biztosítani, ha megfelelkezik a kicsinyes szempontokról és egyetemes célokat tűz maga elé. Különösen fontos ez akkor, amikor látjuk, hogy gyermekeink életlehetősége a minimumnál is szűkebb térre szorult. Nem számíthatunk senki segítségére. Ha élni akarunk, ha gondoskodni kívánunk magunkról és utódainkról, akkor csak egymástól várhatunk erősítő támogatást. Az összefogást azonban nem csak politikai térre kell korlátozni. Tanulni és okulni nem szégyen. Figyeljük meg a német és szász kisebbségek életét: Hosszu évszázadok óta kisebbségi sors az ős sorsuk. És mégis boldogan éltek, virágoztak és sokszor jobban biztosították létüket, mint a körülöttük élő gazda népek. Mindennek az a magyarázata, hogy az idők változó sodrában leginkább a közös érdekeket tartották szem előtt. Az összefogás nemcsak mulandó anyagiakat, de életet is biztosított a számukra.

Jellem és nevelés kérdése ez. Rá lehet nevelni a magyar tömegeket is, hogy a külső nyomással szemben egyesegyedül csak a belső

összefogásban keressenek támasztékot. Ha a romániai magyarság megszívleli ezt az igazságot, biz-

tosítva lesz a jövődje. Ellenkező esetben az lesz a sorsa, mint a világtörténelem számos más népé-

nek: beolvadás, vagy szétzúllás... de mindenesetben a szégyenletes megsemmisülés.

Montigny francia képviselő:

Európa helyzete ma súlyosabb, mint 1914 tavaszán

Simon angol belügyminiszter mondotta: Angliának nincs olyan ellensége, akitől félnie kellene. Hatalmas szavazat-többséggel tette magáévá az alsóház a Baldwin-kormány új politikai irányvonalát. Leon Blum feltűnően elismerő hangú beszéde a harmadik birodalomról. Nem ütközik komoly akadályokba a Dardanella-szorosok megerősítése

(PÁRIS.) Leon Blum miniszterelnök tegnap ismertette a szenátusban külpolitikai irányelveit. Célunk — mondotta — az emberiség békéjének megóvása. Több ízben hallottuk Hitler kancellár békeszándékait. Öszinteséget nem akarjuk és nem vonjuk kétségbe, mert olyan emberről, aki négy évet töltött a lövészárkok poklában, nem tehető fel, hogy háborút akarna. De tegyen olyan ajánlatot, amelyet Franciaország is elfogadhat. Mi hajlandók vagyunk becsületesen mérlegelni minden közeledési lehetőséget és nem rajtunk fog mulni, ha ez legjobb és legőszintébb szándékunk mellett sem sikerülne. A német válasznak az angol kérdőpontok ügyében a béke oszthatatlanságának elvét kell tartalmaznia.

Montigny középpárti képviselő szerint a helyzet súlyosabb, mint 1914 tavaszán. A Rajna-övezet megszállása folytán a strassburgi székesegyház német ágyuk lőtávolságába került. Szerinte Franciaország Oroszországon és Csehszlovákián kívül senki támogatására nem számíthat. E kijelentése ellen azonban Delbos külügyminiszter azonnal rendkívül erélye-

Blum beszéde az európai feszültség enyhülését vonja maga után

(BERLÍN.) Blum szenátusi beszéde után a német sajtó az európai feszültség enyhüléséről ir és bizalommal néz az új Locarno-egyezmény letárgyalása elé. A kormány július 1—2-ára I. Henrik emlékére, aki ezer évvel ezelőtt alapította meg a német birodalmat, nagyszabású nemzeti ünnepet készít elé Quedlinburgban, ahol Hitler is beszél és biztosra veszik, hogy szónoklata külpolitikai részében felelni fog Blum szavaira.

A Völkischer Beobachter a lenygel sajtó leleplezéseit közli a IV.

sen tiltakozott.

A jobboldali sajtó a sztrájkos szomorú jelenségnek mondja, főleg azért, mert azt külföldi behatások befolyásolják és egyébként is a baloldal tehetetlenségét bizonyítja. A sztrájkhelyzet különben változatlan. Több helyen összetűzések voltak a jobb és baloldaliak között. Így Párisban, Bordeauxban és másutt. Az össze-tűzéseknek számos sebesültje van. Marseillesben a tengerészsztrájk miatt megakadt a kirakodás.

A hadvezetőség a határok biztosítása céljából messze menő rendbiztonsági és hadsereg újjászervezési intézkedéseket készít elő. A pénzügyminisztérium a kamatláb és váltóhitelek hozamszázalékának leszállítására készül. A kommunisták vagyonrevíziót akarnak abban a formában, hogy két millió frank vagyoni 5, azon felül 50 millióig 25 százalékos vagyon dézsmát léptessenek életbe.

A szenátus egyébként 382 szavazattal 198 ellenében elfogadta a kormány külpolitikai programját és 184 szavazattal 90 ellenében a francia jegybank vezetésének átszervezését is.

internacionáléval kapcsolatosan. Ez szerinte egy szovjet által sugalmazott szervezkedés volna, melynek feje a látszólag számkivetésben élő, de tulajdonképpen Sztalin megbízásából tevékenykedő Troczkij. A szervezet megbízatása lenne az Oroszországgal baráti viszonyban lévő államok területén nyugtalanságokat és sztrájkokat szervezni, úgy, hogy a szovjetet ne terhelje felelősség. Troczkij munkája lenne eszerint a franciaországi és belgiumi sztrájk is. E hír azonban még megerősítésre szorul.

EDEN A NÉGUSNAL

(LONDON.) A Reuter jelentését szerint Eden tegnap — perces kihallgatáson jelent meg a négusnál, majd az alsóház ülésére ment. Beavatottak szerint Eden ismertette a négus előtt a Baldwin-kormány álláspontját. Eden különben csütörtökön Genfbe megy, míg a négus pénteken. A svájci kormány a négus genfi tartózkodását csak a népszövetségi ülés tartamára engedélyezi.

ATLEE ÖRNAGY KÉNYES KÉRDESEI

Maga az alsóházi ülés a tagok teljes létszámú megjelenése ellenére sem volt olyan viharos, mint amilyennek várták. Az interpellációk során Mandel képviselő abesszin barát nyilatkozata után Atlee őrnagy, a munkáspárt vezére, bizalmatlansági indítványt tett a kormány ellen. Angliát szerinte az olasz—abesszin kérdésben szégyenteljes vereség érte. Ezt egyetlen önértetves angol sem tudja szó nélkül elviselni. Ezért valakinek bünhődnie kell, jelen esetben a példátlanul erélytelen kormány. Végül egész sereg kérdést tett fel, többek között: Igaz-e, hogy Anglia teljesen magára hagyja Abessziniát? Bizhatnak-e ezután a kisebb nemzetek a Népszövetségben? Van-e célja egyáltalán egy Népszövetségnek? Hajlandó-e Anglia ölbetett kezekkel nézni, hogy Olaszország tovább is terjeszkedjék? Igaz-e, hogy Anglia megijedt Mussolini fenyegetéseitől és sietve megerősítette Alexandriát? Fentartják-e ezek után a strezai egyezményt? Mi van Locarnoval? Mit tenne az Olaszország előtt meghunyászkodott kormány, ha Németország megtámadná Ausztriát, Csehországot, Belgiumot, vagy Franciaországot? Mit tenne, ha Franciaország támadná meg a harmadik birodalmat? Végül mit tenne, ha

Olaszország egyszerűen bejelenté, hogy szüksége van Angol-Szómáliára és Szudánra is?

SIMON EGYÜGYÜNEK NEVEZI ATTLEE BESZÉDÉT

Attlee beszédére Simon belügyminiszter válaszolt, érintve Lloyd George multheti felszólalását is. Elhangzott itt — mondotta — egy lényegében minden tárgyi alapot és megfontoltságot nélkülöző beszéd, amit nyugodtan együgyűnek is lehet nevezni. Gyávának, meghunyászkodónak neveztek bennünket és háborúra uszítanak olyanok, akik a hadiberuházásokra előirányzott összegek ellen mindig a legélesebben harcoltak és ezáltal nevelésesen következteleneknek mutatták magukat. Nos hát tudják meg és tudja meg mindenki, hogy Angliának nincs olyan ellensége, akitől félnie kellene, de azt is tudja meg az ellenzék, hogy Anglia, amíg Baldwin vezeti a kormányt, Abessziniáért még akkor sem hajlandó egyetlen egy hajóját is elveszíteni, ha ennek a veszteségnek fejében a legnagyobb tengeri győzelmet aratná, mert az angol értékek és az angol élet szentek. Sir Simont e szavainál a konzervatív és kormánytámogató pártok óriási ünneplésben részesítették.

A szavazásnál az alsóház 384 szavazattal 170 ellenében bizalmát nyilvánította a Baldwin-kormány iránt, amelynek helyzete így rendkívül megszilárdult és ezzel együtt a szankciók felfüggesztésének sorsa is eldőlt.

A NÉGUS SZERINT ABESSZINIA MÉG MINDIG ÖNÁLLÓ ÁLLAM

Ugyancsak a Reuter jelenti, hogy a négus Edennél folytatott tárgyalásai alatt kijelentette, hogy Abessziniá még mindig önálló állam, meghódítva nincs, Goreban kormánya van a népszövetségi alapokmány értelmében, tehát továbbra is népszövetségi tagállamnak tekintendő.

SUVICH FONTOS MEGBIZATÁSA

(RÓMA.) Mussolini aláírta Suvich washingtoni nagykövetté való kinevezését. Suvich fontos megbizatással megy Amerikába, mert ha Olaszország Angliától az abesszin beruházásokra szükséges összeget nem tudná megkapni, úgy ezt neki kell majd az USA-

tól eltörektenie. Ez a fasisztakormányának kedvezőbb megoldás is lenne, mert így nem kellene lényeges engedményeket tennie Albionnak.

SIMA MEGOLDAST NYER A DARDANELLAK MEGERŐSÍTÉSÉNEK KÉRDÉSE (MONTREAUX.) A Dardanellek megerősítését tárgyaló államok megbízottai tegnap zárt ülésen hallgatták meg a török kül-

ügyminiszter felszólalását. A Reuter híradása szerint a tengerszoros megerősítésének problémáját valószínűleg minden további nélkül Törökország kívánsága szerint oldják meg. Stanhope angol kiküldött ugyanis feltétel nélkül, Boncour Franciaország részéről kis változtatással, Japán és a Szovjet pedig csupán bizonyos elvi kikötések betartását kérve, de hozzájárultak a megerősítéshez.

MUNKÁS-MOZGÓ

Szerdán, csütörtökön 3, 6 és 9 órakor. Pénteken 3 és 9 órakor. Szombaton 3, 6 és 9 órakor. I. **KETTEN, HA SZERETIK EGYMÁST.** Az évad legnagyobb filmje. Főszerepben: Gustav Fröhlich és Renata Müller. — II. **A FOGOLY.** Háborús filmdráma. Főszerepben Lukács Pál és Leslie Howard. Helyárak 10 és 12 lej.

Kik lesznek a targumuresi katolikus nagygyűlés előadói és szónokai

(CLUJ.) Az idei katolikus nagygyűlés a katolikus hatalmas megmozdulásának ígérkezik. A Katolikus Népszövetség, mely a rendezést irányítja, „Krisztus és a falu” jelszó alatt a katolikus közönség legfontosabb kérdéseit kívánja tárgyalás alá vetei. A nagygyűlés feladata, hogy a kérdéseket megvitassa és a tennivalókra nézve határozatot hozzon. Eppen ezért a Katolikus Népszövetség meghívta az összes átfogó jellegű katolikus egyesületeket, hogy a jövő év munkatervét megbeszéljék és közösen készítsék el az egyes kérdések ismertetésére pedig a katolikus közélet legkiválóbb egyéniségeit és szakembereit kérte fel. Előadók és szónokok: Jaross Béla apát-plebános, dr. Ciffra Kálmán v. főispán, dr. Csiky János orvos, Földi István hírlapíró, dr. Martzy Mihály tanár, Domokos

Pál Péter zenetanár, a Katolikus Népszövetség Pedagógiai Szakosztályának főtákará, Veress Ernő a Tudósító szerkesztője, Dombi József S. J. az Apostol szerkesztője, dr. Inczedy-Joksmann Ödön, az Egyházmegyei Tanács alelnöke, dr. György Lajos akadémiai tag, tanulmányi igazgató, dr. Czumbell Lajos v. teol. tanár, plebános, dr. Karda Ferenc gyáros, dr. Gyárfás Elemér az Egyházmegyei Tanács világi elnöke, Márton Áron a Katolikus Népszövetség ügyvezető-igazgatója, dr. Kovács Károly ügyvéd, igazgató-tanácsos, Scholz Klára a Leányklubok Központi titkára, P. Lukács Mansvét fereuces atya, a kiváló misszionárius, Fodor József a Katolikus Népszövetség bánáti főtákará, Ujlaky János papköltő, plebános és Csatáry Adel szociális testvér, a nőközönség kedvelt szónoka.

Ítéletindokolás — egy bírósági ítéletről

Súlyosbító körülménynek számít az a brutálítás, amellyel a sértett felekkel szemben viseltettek

(CLUJ.) Csendőrbrutalítás... Sajnos gyakori eset ez már napjainkban és feltűnően sokszor hallunk ilyen ügyekről a különböző igazságügyi fórumok előtt. Itt van például Gaita Joan 34 éves Posaga községbeli és Dudila Floarea, a turdamegyei Salcuva községbe kinevezett csendőrmesterek hasonló bűnügye. Mert a két őrmestert nem kevesebbel, mint ötszörösen elkövetett hivatalos hatalommal való visszaéléssel vádolták. Az esetük pedig a következő:

Tavaly augusztus 19-én éjszaka mindketten a Vidolm-Pasaga községek közötti országuton voltak szolgálatban. A sötétben parasztszekerek közeledtek feléjük, amelyeket megállítottak. Ezeknek egyikében Padurean Victoria és fia Padurean Nicolae, míg a másikban Rézműves Joan, Puca Sabin és Puca Crucita falusiak tartózkodtak. Az egyik őrmester ekkor keményen kérdést intézett a fiatal Padurean Nicolaéhoz:

— Honnan jöttök?

ÉJSZAKAI „AFFÉR”

Erre a falusiak elmondották, hogy honnét jönnek és hová valók majd Padurean Nicolae így szólt a csendőrokhöz:

— Engedjenek utunkra, hiába tartóztatnak, mi nem vagyunk tolvajok!

A parasztleány feleletére a kissé ittas csendőrök alaposan dühbe gurultak. Felugráltak a szekerekre és ököllel, ostorral, puskaggyal kényszerítették a leszállásra az azon tartózkodókat. Az országuton pedig sorjában összevissza verték a remegő falusiakat. Különösen súlyosan bántalmazták Padurean Victoria parasztszöveget, akit Gaita Joan letépert a földre, majd a szerencsétlen nő testén taposott súlyos bakkancaival...

Padurean Victoria a történetek következtében nyolc napon tul gyógyuló sérüléseket szenvedett. Az esetet pedig bünygyi feljelentés követte.

A turdai törvényszék előtt a tárgyalás alkalmával mindkét csendőr körömszakadtáig tagadt. Azt állították, hogy nem ismerik a parasztoakat, azonban a kihallgatott tanúk a szemükbe mondták a valóságot és a bíróság úgy Gaita Joant, mint Dudila Floareat bűnösnek találva, fejenként 2 hónapi fogházra, valamint elzárásra is átváltoztatható 1000—1000 lej pénzbüntetésre ítélte. Érdekes a törvényszéki ítélet megindokolása, mely a következőképpen szól:

SÜLYOSBITÓ KÖRÜLMÉNY

Az ítélet meghozatalánál enyhítő körülményül szolgált a bün-

BUCURESTIBEN

Bulev. Mărăsesti 12. sz. alatti magyar vendéglőben lehet a legjobban mulatni. Oradea-i zenekar, Ardeal-i házikoszt, kitűnő borok, kerthelyiség, nyitva reggelig. Olcsó árak, menü fix 20 lej.

tetlenségük, az a tény, hogy csatlódos emberek, de súlyosbító körülménynek számítódik azonban az a brutálítás, amellyel a sértett felekkel szemben viseltettek. Ez különösen súlyosnak számít Padurean Victoria esetében, akinek vallomásából kitűnik, hogy vele szemben ugynevezett ittas állapotból eredő perverzítással jártak el és ezért a törvényszék olyan döntést hozott, amely megfelelő arányban áll a delikvenssek bünyöségével.

A törvényszéki döntés ellen a csendőrmesterek felebbezéssel éltek. Így került az ügy a helybeli ítéltábla első szekciójának tanácsa elé, amely Gaita Joan bünyetését 1 hónapi, míg Dudila Floareát 15 napi elzárásra mérsékelte. Azonban ez a döntés nem sokat változtat az ügyükön, mert mindkét csendőrmester, magától értetődően — elvesztette a nyugdíjigényét és az állását.

KONYHAKÉSSEL SZURTA SZÍVEN MAGÁT A NEHEZ VISZONYOK KÖZÉ JUTOTT KERESKEDŐ

(TURDA.) Tegnap délután 5 óra tájban megdöbbentő öngyilkosság történt a Kulturház vendéglőjében. Gloss Mihály hárastusi zsidó származású kereskedő valami ürüggyel egy konyhakést kért kölcsön a vendéglő tulajdonosától s azután egy óvatlan pillanatban öngyilkossági szándékából a konyhakéssel szíven szurta magát. A halál pillanatok alatt bekövetkezett. A szerencsétlen sorsú kereskedő, aki után felesége és három gyermek maradt hátra, az utóbbi időben a rossz üzletmenet folytán súlyos helyzetbe jutott és ez keserítette el a végsőkig. Tragédiája városszerte nagy részvétet váltott ki. Hátrahagyott bucsulevelében kéri, hogy boncolásától tekintsenek el. A hatósági vizsgálat megindult.

— LETARTÓZTATTÁK A TURDAI BÖRTÖN IGAZGATÓJÁT ÉS KÖNYVELŐJÉT. Turdai jelentés szerint bizalmas feljelentés érkezett a hatóságokhoz különböző szabálytalanságok miatt Genescu börtönigazgató és Militiu könyvelő ellen. Hatieganu felügyelő a vizsgálat során súlyos visszaéléseket is fedezett fel s így mindkét gyanúsítottat azonnal le is tartóztatták. Az eljárás pedig folyik ellenük.

— MEGJELENT AZ ENCIAN. Brasovban a napokban ismét gazdag és változatos tartalommal jelent meg az Encian turistasággal foglalkozó és jelenleg országrészünk egyetlen magyar nyelven megjelenő havi folyóirata. A júniusi szám igen sok szép tanulmányos turaleírást közöl kiváló turista írók tollából, de azonkívül találunk benne fontos turista híreket, mely az ardeal turistákat érdekli. Az Encian előfizetési díja egy évre 100 lej, megjelenik minden hónap közepe táján és szerkesztésége s kiadóhivatala Brasov, Str. Casatelului 2. szám alatt van.



5. **KLI/ÉKET**
MINDENFÉLE
NYOMDAI MUNKÁHOZ
JUTÁNYO/AN GYOR/AN
JÓL KÉ/ZITA
MINERVART.
CLUJ, /TR. BARON L. POP 5. TEL. 6-87

Városunk egy orvosi jelentés tükrében

Minden 100 újszülött magyar gyermek közül 17 törvénytelen

Cluj lakossága az élettani visszaesés útján halad

(CLUJ.) Egy nemzet ereje fiatalosságában, gyermekeiben rejlik. Ezt jól tudták a német birodalom és Olaszország vezetői, amikor megindították a nagy államapparátust és kiadták a jelszót: Anyák, a hazának gyermeket szüljétek! Ezzel szemben nálunk?...

Amint a városi főorvosi hivatal elmúlt évről-évre kiadott jelentésének 3. számú grafikonja bizonyítja, városunkban a születések száma egyre csökken. Ha ez a csökkenés folytatódni fog — írja a jelentés — akkor nemsokára össze fog találni a halálozások és születések grafikonja és városunk eléri a nagy nyugati városok élettani szintjét. Ennek a folyamatnak visszafelé fordítása teljesen lehetetlen, vagy pedig csak évtizedek gondos munkája tud hozni itt eredményt.

A születések száma nemzetiségek szerint a következőképpen oszlik meg: minden ezer román lakos után 17.9, minden ezer magyar lakos után 13.2, minden ezer zsidó lakos után 14.0 gyermek születik. A születések száma így legkisebb a magyaroknál. Az utóbbi öt évben a románság vezet a születések számában, szemben a magyarokkal, akiknél a születések száma évről-évre jobban csökken. Ezek a számok azonban csak megközelítőleg pontosak.

NINCS VISSZATÉRÉS

A jelentés ezután a nők termékenységének a kérdését tárgyalja. Megállapítja, hogy minden ezer román nő közül 67.9, minden ezer magyar nő közül 42.9 és minden ezer zsidó nő közül 50.8 adott az elmúlt évben gyermeknek életet. A kimutatás a románságnak kedvező: a román nők határozottabban termékenyebbek, mint a velük élő nemzetek anyái. A zsidóknál az utolsó öt év alatt javulás érezhető, míg a magyarok grafikonja lassan, biztosan halad a mélység felé. A magyarság határozottan az élettani visszaesés ösvényén halad — állapítja meg a jelentés. Erről az utról pedig nagyon nehéz a visszatérés. Ha egyáltalában lehetséges... Ezzel szemben a románság egyre jobban tért hódít a születések számában. Ha a városunkban történő születések számát 100-nak vesszük, könnyen láthatjuk, hogy a háború előtt a románok 30, a magyarok pedig 60 százalékkal szerepeltek. Ma majdnem fordított a helyzet.

KÉTSZAZHARMINC TÖRVENYTELEN GYERMEK EGY ÉVBEN

Érdekes egy pillantást vetni arra a táblázatra, amely a születések időrendi beosztásával foglalkozik. Az utóbbi 15 év alatt a legtöbb gyermek március és november hónapokban született. Az elmúlt évben született gyermekek közül 1921 törvényes és 230 törvénytelen gyermek volt. Így minden ezer lakosra 84.9 törvényes és 15.1 törvénytelen gyer-

mek esik. A törvénytelen gyermekek közül 101 román, 114 magyar, 13 zsidó és 2 német volt. Minden száz román újszülött közül 15.4, minden száz magyar gyermek közül 17.1 törvénytelen.

A románoknál a törvénytelen születések száma egyre csökken, míg a magyaroknál emelkedik. A városok rangsorában Cluj 15.1 törvénytelen újszülöttel minden száz lakost számítva Timisoara (21.6), Oradea 21.3), Arad 21.2) és Tg.-Mures (20.5) után következik.

TÖMEGHÁZASSÁGOKAT KÉRÜNK!

A törvénytelen házasságok szaporodásának megállítására az állam, az egyház, a jótékony egyesületek kötelességei — írja a jelentés, — mert ennek a kérdésnek nagy fontossága van a születések szempontjából. A megoldás nem nehéz. A törvénytelen gyermekek nagy része „vadházasságból” szá-

mazik. Nyugaton és a Regátban bevezették az úgynevezett tömegházasságokat. Egy kis jóakarattal és a város anyag támogatásával ezt itt is meg lehetne tenni.

SZÓFIA ÉS KRAKKÓ KÖZÖTT

Ha tekintetbe vesszük a világ néhány nagyobb városának születési arányszámát, városunk a középuton halad. Előtte állnak az indiai, spanyol, bulgár városok, Rio de Janiero, Szófia, utána pedig Varsó, Bratislava, Bresslau, a német városok, Budapest és Zürich, ahol a legkevesebb a születések száma. A táblázat érdekes képet vet Hitler módszerére, amellyel a születések számát szaporította. Amíg 1934-ben 55 német város születési arányszáma 10.9 volt, ez a szám, hála a propagandának és a házasságok anyagi megkönnyítésének, a következő évben már 14.4 százalékkal ugrott. (m.)

OPERA MOZGÓ

Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap. Premier!

AZ ÖRDÖNGÖS FELESÉG

Főszerepben: Lucie Englisch, Ralph Arthur Roberts.

Magyar feliratok!

Helyárak: 10 és 20 lej. —

Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 óra.

Módosítani kell a városnak a sérelmes intézkedések halmazától hemzsegő vízműszabályrendeletet

A háztulajdonosok álláspontja

(CLUJ.) Beszámolt a „Jóestét!” arról, hogy az új közigazgatási törvény a vízüzem eddigi botrányos rendszerének gyökeres megváltoztatására ad utasítást a város vezetőségének. Ezzel kapcsolatban a Háztulajdonosok Szövetségétől a következő felvilágosítást kaptuk:

— Az új közigazgatási törvény valóban új rendszert irányoz elő a községi üzemek részére. Cluj város lakosságát elsősorban és igen érzékenyen a vízüzem rendszere érinti, amely a sérelmes intézkedések halmazától hemzsegő szabályrendeletet a vízüzemnek a közigazgatási törvény 250. szakasza szerint 6 hónapon belül módosítani kell és ebben már szó sem lehet arról a közjogi „monstrumról”, hogy a háztulajdonossal vételesség meg a vízórákat és amikor teljes összegével kifizették, még havi 150-900 lejes vízórábért is követeljenek. Az új törvény szerint a vízórákat az üzemnek kell beszereznie a saját költségén és felszerelnie a telkek előtt és csak időszaki bért követelhet a haszná-

latért az ingatlantulajdonostól. Hogy milyen magas lesz ez a bér, arra nézve Clujon jogszokás van érvényben, amennyiben a villanyüzem és az általa vásárolt és felszerelt villanyórák használati díjában, szabályrendelet szerint az óra beszerzési árának az 1.5 százalékát számítja. A vízórá díja sem lehet ennél a százalékaránynál nagyobb.

— Ami a vízdíjakat illeti, erre nézve is tartalmaz intézkedéseket az új törvény, amennyiben a 232. szakaszban megállapítja, hogy a vizet az üzem a fogyasztónak eladja. Ez annyit jelent, hogy a fogyasztó csak azért a vízárt fizet, ami a vízóráján keresztül átfolyik. Meg kell szünnie tehát a pauszos maximális fogyasztásos és kombinált rendszernek, ami eddig bosszantotta a háztulajdonosokat. Igaz ugyan, hogy a 194. szakasz lehetőséget ad a községeknek, hogy illetékeket vessenek ki a szeméthordás, víz- és kanális-szolgáltatás közvetlen, vagy közvetett használatára, de ez a díj nem haladhatja túl a tényleges szolgáltatás értékét.



— Kérdés most, hogy mi lesz azokkal a háztulajdonosokkal, akiknek nemrégén szerelték vízórákat és nem fizették ki annak egész árát? Erről a 194. szakasz intézkedik, amely szerint a községek a költségvetésük szabályozására megállapított illetékeket, díjakat beszedhetik minden körülmények között. Ez azt jelenti, hogy az eddig felszerelt vízóráknak az árát ki kell fizetni. Az újjannan megalkotandó vízüzemi szabályzat szövegétől függ, milyen lesz az új rendszer és ezt a szabályrendeletet a városnak is feltétlenül le kell tárgyalatnia. A Háztulajdonosok Szövetsége majd annakidején kifejti álláspontját ebben a kényes és nehéz kérdésben és igyekezni fog a vízfogyasztók érdekeit védeni.

MEGBUKOTT AZ ELSŐ CLUJI „SZAPPANGYAR”

(CLUJ.) Megirtuk röviden, hogy a Zorile szövetkezet szolgája féleven át mindennap dézsmálta a szövetkezet rábízott szalonnakészletét. A sorozatos lopásokat egy ötletesen megalakult „bünszövetkezet” tagjai követték el. Stanca Joan szolga ugyanis megismerkedett Buzduh Augustin fiatalemberrel, akinek borozgatás közben elpanaszolta, hogy nehéz az élete, alig tengődik, fizetése kevés és mellékkeresetre nem tud szert tenni.

MEGSZULETIK A „BÓT”

Buzduh, aki a jelek szerint nagyon „okos fiú” volt, előadta, hogy kitünően ért a szappankészítéshez és azt az ajánlatot tette Stancának, kezdjenek minél hamarabb hozzá a munkához. Nyomban meg is állapodtak abban, hogy Stancának csak az lesz teendője, hogy minél több szalonnát lopjon a szövetkezet raktárából, amelyből szappant fognak gyártani. A legfinomabb arc-szappant.

Aztán megkezdtek a munkát. Éjjel-nappal gyártották a szappant. Szépen egytérítették, nem veszekedtek. Stanca hangyaszorgalommal cipelte az ellopott nagymennyiségű perzselt szalonnát, amelyből Buzduh lázasan „gyártotta” a kitünő szappant, amelyért a külvárosi szennyoskók valószínűleg ostrom alá vették a „gyárosokat”. Az üzlet tehát fényesen bevált és Buzduh „gyárigazgató ur” már azt emlegette, hogy egy év alatt megmilliomosodnak. Ennek pedig még Ripa someseni cigány a gyár szállítója is nagyon örvendezett.

BEKÖVETKEZIK A „KRACH”

Az üzlet hetekig nagyszerűen működött, de aztán „beütött a krach”. Tegnapelőtt a hatóságok emberei lefűlelték az „ötletes, de peches” szappangyárosokat. Városunk tehát egy újabb „üzemmel” szegényedett, ugyanakkor pedig a fogházlakók száma két emberrel, illetve néhány büntársúkkal is megsaporodott.

Ez a cluji legújabb szappangyár „szomorú” története.

(P. J.)

FARABONI ELEFÁNTJA

KAZMERI KAZMER REGÉNYE

(38)

— Ilyen csodák vannak a mi életünkben. Ezért kell biznunk saját ügyünkben.

— Bizom.

— Te nem bizol. Te azt hiszed, hogy itt holmi üres ígéretek vannak szó. Tévedés. Harminc év előtt csináltam magamnak programot. Téglánként és naponként hoztam tető alá tervemet.

— Bocsáss meg, hogy egy pillanatra kételyeim támadnak!

— Nem haragszom, Cyntia. Te angyal vagy. Szóke szépség, akit én alázatosan és fanatikusan szeretek.

— Én is szeretlek, Pierino. Neked köszönhetem mindazt, ami van. Nélküled mi lett volna belőlem? Felneveltél, tanítottál, foglalkoztál velem és szeretsz és vigyázva viszel az élet utjain. Vigyázz is rám, Pierino...

Vacsora alatt a vihar elcsöndesedett. Egy áthatolhatatlan fekete masszába tömörült az éjszaka. A zöld kocsi apró lámpái kialudtak. A végtelen nyugalmat csak az istállók felől feltörő állati hangok zavarták. Arra Afrika álmodott...

Faraboni elefántjának, az okos és intelligens Lottinak külön ápolója volt. Az állatot mindenki nagyon szerette a cirkusznál és az artisták egymással versenyeztek abban, hogy ki mit visz a barátos, jámbor Lotti részére, „aki” meg is becsülte az emberek jószágát. Egy-egy jobb falatot, édességet percekig köszönt Lotti. Orrmányával a földet surolta, lomha, nagy fejét sokáig himbálta, mintegy jelölve annak, hogy az ajándék inyére volt. De nemcsak az artisták dédelgették Lottit, hanem a polgári látogatók és a gyerekek is. Látogatóit és barátait már szinte személy szerint ismerte. Volt egy közeli fűszerkereskedő, aki izes gyümölcscsel szokta megvendégni barátját. Az állat nagyon örült a pompás csemegének és minden dőlben türelmetlenül várta a szomszéd érkezését. Lotti már délután két óra tájban szinte türelmetlen volt. Idegesen szimatolt a levegőben és kereste a fűszerest, aki mindig telt zsebbel érkezett. Már messziről észrevette barátját és orrmányával tologatta az ápolót, mintegy figyelmeztetve, hogy itt a gyümölcs.

(Folytatjuk.)

— Építőmunkások nagygyűlése. A cluji építőmunkások folyó hó 26-án, pénteken délután 5 órakor a Str. Văii 7. szám alatti Munkás Otthonban a bérmozgalom tárgyában nyilvános építőipari munkásgyűlést tartanak.

SPORT

A berlini olimpia világsikere

Ötvenhárom nemzet közel tízezer versenyzőt nevezett be

Még az előrelátó és pedáns németeket is megávaria a példátlan meretű érdeklődés — Magyarország, Amerika és Németország az olimpia minden számára nevezett

(BERLIN.) Az olimpia sportágankénti nevezési zárlata június 20-ikán lejárt. A nevezések minden várakozást felülmúltak annyira, hogy azok aránya a németeket is zavarba hozta. Az olimpiai versenyekre ugyanis ötvenhárom nemzet közel tízezer versenyzőt jelentett be, ami az első világrekordot jelenti az olimpián. Az 53 nemzet közül három van olyan, amelyik az olimpiai versenyek minden számára nevezett és pedig Magyarország, USA és Németország, míg a többiek csak több-kevesebb számban indítanak versenyzőket.

A futballtornára 18 nemzet nevezése futott be (Anglia, Ausztria, Bulgária, Finnország, Lengyelország, Luxemburg, Magyar-

ország, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Svédország, Japán, Kína, Törökország, Egyiptom, Peru, USA.)

Az atlétikára 44, súlyemelés, 19, birkózásra 32, ökölvívásra 38, vívásra 32, céllövésre 30, pentatlonra 17, tornára 14, lövőversenyekre 25, kerékpárversenyekre 31, uszásra 38, evezésre 24, kanura 18, vitorlázásra 25, hokkora 16, kézilabdára 7, kosárlabdára 25, lovaspólóra 7 nemzet nevezett.

A benevezett nemzetek közül elsőnek tegnap Japán és Ausztria csapatai érkeztek meg Berlinbe, ahol nagy ünnepélyességgel fogadták őket. Az ausztrál versenyzők egy kengurut is hoztak magukkal, melyet mint szerencseállatot nagy becsben tartanak.

Vasárnap dől el a B-liga bajnokságának sorsa

(BUCURESTI.) A Nemzeti B-ligában vasárnap is sorsdöntő mérkőzés lesz. Baia-Maren játsszák le ugyanis az ILSA—Phoenix minősítőmérkőzést Muresan Anton bíró vezetésével, melyet ha az ILSA nyer meg, úgy a B-liga bajnoksága már nem vitatható el tőle. A másik minősítőmérkőzés Brailaban lesz a Franco Română és IAR csapatai között (bíró T. Iliescu).

Az A-liga vasárnapi program-

ja: Bucurestiben Juventus—Ripensia (bíró Ceureanu), Oradean Crisana—Universitatea (bíró Jean Petrescu), Timisoaran Kinizsi—CFR (bíró Radulescu).

A ligabajnokok selejtezőinek vasárnapi mérkőzései: Constanta-ban Marina—Brasovia (bíró B. Bărsu), Timisoaran Electrica—UDR (bíró Barbu Jonel), Clujon CFR—Keramia (bíró V. Braidă), Tg.-Muresen MSE—NSE (bíró dr. Russu).

VÉGZETES „TRÉFA”

(BELGRÁD.) Megrendítő szerencsétlenség történt tegnap a jugoszláv fővárosban. Glaser, a jugoszláv labdarugócsapat válogatott kapusa több klubtársával a Szávában fürdött, mely után a játékosok a parton sportolgattak. A tréfás versenyek közben Glaser felkapta egyik klubtársát és a vízbe dobta. A szerencsétlen ifjú sárgi játékos nem tudott uszni és rövidesen elmerült a hullámokban. Holttestét csak órák múlva találták meg. A „tréfacsináló” Glasert a rendőrség letartóztatta és ellene megindították a bűnvádi eljárást.

Bucurestiben ma mutatkozik be az Olympique Marseille csapata, melynek ellenfele a főváros következő összetételű vegyes csapata lesz: Creteanu, Sucitulescu — Roseulet, Vintila — Răsinaru — Cuedan, Georgescu — Barbu — Niculescu — Cârjan — Bogdan.

Barátkyt, a labdarugószövetség nem fogja kiadni a franciáknak — mondotta a szövetség egyik vezetőembere. — Nem lehetetlen, hogy a kitűnő játékos vasárnapig már vissza is tér Oradeára és játszani fog a Crisanaban az Universitatea ellen. A Crisana részére is sorsdöntő lesz a vasárnapi

mérkőzés és valószínű, hogy erre az alkalomra — és a Victoria elleni mérkőzésre — a Crisana hazahozatja Barátkyt és csak ezen mérkőzések után fogja a szövetség tárgyalni a franciák kiadatási kérését.

A kupagyőztes Ripensiat Timisoaran megérkezésekor több ezer főnyi közönség várta az állomáson, ahol ünnepélyes fogadtatásban részesítették a csapatot, melynek fízteletére az Elite helyiségében fényes bankettet rendeztek.

547.000 dollár volt a Schmeling — Joe Louis ökölvívómérkőzés bevétele, melyből Schmeling és Joe Louis fejenként 125 ezer dollárt kapott. Schmeling ezenkívül 25 ezer dollárt kapott a filmfelvételekért.

A világ nehézsúlyú ökölvívójának ranglistája Schmeling győzelme után a következő: Világ-bajnok: Braddock. 1. Schmeling. 2. Joe Louis. 3. Haynes. 4. Rosenbloom. 5. Al Ettore. 6. Brubacker. 7. Carnera. 8. Levinszky. 9. Burman. 10. Lenglet.

TEKE-SPORT

A cluji kerület felhívása. Felhívjuk a kerület összes csapatait, hogy legkésőbb szombatig küldjék be a kerülethez a 14—936. sz. körlevelet kitöltve, mert azt az

OETR büntetés terhe alatt stirgeti. V. Fodor sk. főtktár.

Az UAC vasárnap Turdan mindhárom helyi csapattól vereséget szenvedett, ami elsősorban a cluji csapat terhes utazásának tudható be.

A Doina Cluj is vereséget szenvedett vasárnap Ticu Colonian a Sorecani csapatától.

Program. A Vasas Cluj vasárnap Turdan játszik a Sticla, Testvériség és TTT csapataival.

MOZSI

EDISON-MOZGÓ MŰSORA:

2 film, 2 csoda, román és magyar feliratokkal: I. RUMBA. kalandos film csodaszép revü-számokkal. Carole Lombard, George Raft. II. Daudet regénye után: SAPHO. Megható mese az örök szerelemből. Mary Markuet, Jean Max, Fr. Rozet. — Helyárak: 9 és 13 lej. Kezdet: 3, 6 és 9 órakor.

OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Szerdán: A PAJKOS HERCEGNŐ. Főszerepben: Jeanette Mac Donald, Nelson Eddy. Magyar feliratok!

Csütörtöktől premier: AZ ÖRDÖNGÖS FELESÉG. Főszerepben: Lucie Englisch, Ralph Arthur Roberts. Magyar feliratok.

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

2 sláger: I. VÁLÁS UTÁN. II. KISMAMA. Gaál Franciska világsikere.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Premier: OFENSÉGE LUMPOL. Zenés, énekes vígjáték. Fősz.: Carl Brisson és Mary Ellis.

DAVILLA SZINKÖR-MOZGÓ MŰSORA

Szerdán: NAGYTAKARITÁS. Anny Ondraival. Magyar felirattal.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Szerdán, csütörtökön 3, 6 és 9 órakor, pénteken 3 és 9 órakor: Két világszenzáció. I. HA KETTEN SZERETIK EGYMÁST. Az évad legnagyobb szenzációja. Főszerepben: Gustav Fröhlich és Renate Müller. II. A FOGOLYTÁBOR. Izgalmas háborus filmsláger. Főszerepben: Lukács Pál és Leslie Howard. Szombattól jön: Charlie Chan A KINAI PAPAGÁLY. Detektív dráma.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, június 25.

BUCURESTI. 6.30: Ritmikus torna, hírek, zenekar. 13.25: Sport. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek. 15: Hírek. 18: Előadás. 18.15: Motzoi zenekar. 20: Előadás. 20.20: Fliomen Efim hegedül. 20.55: Előadás. 21.10: Rádiózenekar. 22.30: Hírek. 22.45: Delavrencan Cella zongorázik. — 23.20: Lemezek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, hanglemezek, éttrend. 11: Hírek, előadás, felolvasás. 15.05: Lemezek, hírek, zenekar. 15.40: Hírek, éttrend. 17.15: Előadás. — 17.45: Hírek. 18: Munkásfőléra, zenekar. 19.45: Felolvasás. 20.15: Ének. — 22.25: Hírek, zenekar. 24: Német nyelvű előadás, cigányzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18: Hanglemezek. — 20.15: Előadás. 20.50: Hegedű. 22: Tánclemezek. 23: Hírek.

BÉCS. 8.25: Lemezek. 11.50: Zenekar. 13: Zenekar. 14.45: Éneklemezek. 17.05: Operalemezek. 23.10: Katonazene. — 24.45: Táncczene.

BERLIN. 19: Lemezek. 21.10: Opera. 23.45: Táncczene.

VARSÓ. 7.50: Lemezek. 13.05: Lemezek. 18: Zenekar. 20.30: Zongoraverseny. 21: Kamarazene. 23.15: Táncczene.

— Nem azonosak. Az Orient cluji filmvállalat annak közlésére kért fel, hogy nem azonos az oradeai hasonló Orient filmkölcsonzó vállalattal. Ugyancsak az Orient oradeai filmkölcsonzó felkért annak közlésére, hogy nem azonos a cluji Orient filmvállalattal s ahhoz semmiféle köze nincs.

Cyprus, a Földközi-tenger új hatalmas Gibraltárja

Elsőrendű hadikikötővé épít ki az angolok a nagymultu szigetet

Az abesszin háborúval összefüggő angol—olasz feszültség során az angolok kétségtelenül meggyőződtek arról, hogy Földközi tengeri hatalmukat a máltai haditengerészeti támpont már nem tudja százszázalékosan biztosítani. Az angol haditengerészet vezetői éppen ezért sürgősen gondoskodni kívánnak egy Máltánál jóval erősebb és hatékonyabb védőpontról. Máris megegyeztek abban, hogy Málta szigetét továbbra is megerősítik ugyan, de a Földközi tenger igazi kulcsává a Máltától keleti irányra fekvő Cyprus szigetét fogják fejleszteni.

CYPRUS FÖLDRAJZI HELYZETE

Egyetlen pillantás a térképre meggyőz mindenkit arról, hogy Cyprus szigete Máltánál valóban alkalmasabb arra, hogy a Földközi tengeren biztosítsa az angol uralmat. Tudjuk, hogy Cyprus aránylag egészen közel fekszik egyrészt Kis-Ázsiához, másrészt a szíriai partokhoz. Innen egyetlen óra alatt a Szezei csatorna felé kerülhetnek a brit bombavető repülőgépek és ugyancsak egészen rövid idő alatt megközelíthető a palesztinai Haifa kikötője is, amelyet tudvalevőleg az angolok katonailag már rendkívül megerősítettek. Haifába torkolnak egyébként a Mossulból kiinduló petróleum-csővezetékek. Itt látják el a közeli angol kereskedelmi és haditengerészet hajóit a rendkívül fontos folyadékkal.

A FÖLDKÖZI TENGER IGAZI KULCSA

Cyprus szigetén van egyébként az „Imperial Air Ways” légiforgalmi vonal egyik leszálló állomása is. A repülőgépek innen a palesztinai Ghazán és Bagdadon át Indiába, Singaporeba és Ausztrália városai felé közlekednek. A megerősített Cyprusról egyformán sarokba lehet szorítani az olasz kézben levő Rhodos és Dodekanesz szigeti hadikikötőket és nyomást lehet gyakorolni a kelet-görögországi és a Törökországhoz tartozó délanatóliai partvidékekre is. Ugy, hogy egy új, a réginnél hatalmasabb Gibraltár szerepét fogja a sziget betölteni.

Már 1933-ban, amikor Anglia megkezdte a haifai kikötő kiépítését, felvetődött annak a terve is, hogy Cyprus szigetét meg kell erősíteni. Sőt vagy három évtizeddel ezelőtt lord Kitchener, aki akkor Egyiptom angol főbiztosa volt, javasolta, hogy Nagybritánia Máltával egyidőben Cyprus

szigetét is építse ki elsőrendű hadikikötővé.

MEGKEZDŐDNEK AZ ÉPÍTKEZÉSEK

Az olasz—abesszin háború kitörése aztán sürgőssé tette Cyprus megerősítését. Az angol legfőbb hadvezetőség a megszokott energiával nekifogott az építkezéseknek. A sziget szárazföldi tagoltsága nagy mértékben elősegíti a tervek kivitelét. Mindenekelőtt a déli parton levő Larnakká kikötője felel meg elsőrendűen ennek a célnak. Annál is inkább, mert a város mögött elterülő síkság légi kikötő létesítését is lehetővé teszi. A sziget tulsó oldalán fekvő Tamagusta kikötője is nagyon jól felhasználható. A hadvezetőség hónapok óta folytatja Limassol és Kyrenia kikötőjében is az építkezéseket. A felsorolt helyeken mindenütt repülő állomásokat is létesítenek.

CYPRUSI IRREDENÉS

Mindenestre nagyon megnehezíti az angolok helyzetét az a tény, hogy a lakosság, amely legnagyobb részben görög, mindenáron Görögországhoz kíván csatlakozni. Évek óta erős irredenta mozgalom fejlődött ki közöttük. Népszavazást követeltek és a Népszövetséghez küldött delegáció útján sürgős intézkedést kértek ebben a tekintetben. Az angol kormányzat azonban keményen tartja a

gyeplöket. Cyprus szigetén az elmult öt esztendő során háromszor is volt felkelés, amelyeket azonban erőlyesen levertek. 1931-ig meglehetősen tág autonómiájuk volt a szigetlakóknak. Az akkori fölkelés után azonban az angol kormány felfüggesztette politikai jogait és teljhatalmu kormányzót küldött a szigetre. Attól kezdve semmiféle beleszólásuk nincs Cyprus ügyeinek intézésébe.

EGY KIS TÖRTÉNELMI

Cyprus szigetének rendkívül változatos a történelme. Már a messzi ókorban nagy szerepet játszott. Görögök, később perzsák, azután megint Nagy Sándor görögjei, végül egyiptomiak, rómaiak, bizánciak, arabok, a keresztény háború során Oroszlánszívű Richárd, a középkorban és újkorban genuaiak, velenceiek és törökök uralkodtak fölötte. — 1878-ban Anglia szerződésleg biztosította a maga részére Cyprus szigetét. 1914-ben, a világháború kitörése után pedig végleg bekebeleztek a brit világbirodalom gyarmatai közé.


Rendkívül érdekes, hogy az olasz király címei között szerepel a cyprusi királyi cím is. Ezt a címet I. Károly savoyai herceg után örökölte az olasz dinasztia. Károly herceg ugyanis valamikor Cyprus uralkodó fejedelme volt.

A miniszter beszéde

Angheliescu közoktatásügyi miniszter a bucurestii nagy sportcsapalkalmából üdvözölte Öfelsége jelenlétében az ország minden tájáról összesereglett tanügyi embereket. Többek között ezeket is mondotta: a magas szintű román tanügytől távol áll minden fajl ellenszenv. Misszióink főcélja az, hogy országunk minden fiatalja tudása szerint érvényesüljön úgy a vizsgákon, mint kint az életben, a felelős posztokon. Továbbá hangsúlyozta beszédében a miniszter, hogy a közoktatás ügye nem öltözik soha a politika szabóműhelyében, csak egyet tart szem előtt, hogy országunk minden fiatalja szellemi erejéhez és szorgalmához mértén kapjon diplomát és boldoguljon.

Angheliescu beszéde meglepő. Ha a miniszter kijelentése valóssá válik, akkor az érettségi küszöbén álló kisebbségi ifjuság lelkében lecsendesedik a szorongás és a félelem érzete s ki-kibizakodva várja, hogy tudása után mindig csak az igazság mérlegén mérjék le értékeit. Csak az a baj, hogy ennek az emberséges kijelentésnek sötét árnyéka a multból élénken élénk vetül és kissé gyanakvóvá és bizalmatlanná tesz Angheliescu miniszter szigorú rendelkezései és egyéb tanügyi megszigorításai miatt nem mérünk azonnal hinni a tündöklő kijelentésnek. Ha a miniszter egyben nem volna politikus is, aki magában nem mindenkor tudja kellőképpen összeegyeztetni a politikus minisztert és a pedagógus minisztert, akkor ezeket a fajl ellenszenv feletti kivirágzott ígéretrózsákat nevetve tűznők fel kalapunkba. De az is lehet, hogy a tanügyi irány megváltozása új korszellem megnyilvánulását jelent s ha ez így van, akkor minden osztályvizsgán átment tanuló reménykedve ülhet a bizottságok elé. Ha a közoktatás ügye ezután valóban nem öltözködik a „politika szabóműhelyében, akkor a szülők szívéből, lelkéről is felszikkad a sötét aggodalom, amely remegve engedi a fiatalokat a vizgabizottságok elé.

A miniszter bölcs, megfontolt és emberi kijelentései, ha meddően nem szikkadnak el, akkor sokszáz kisebbségi ifjuverejtéke, álma, célja termi meg a boldogulás gyümölcsét. És ha a tanügy minden katonája, ha a művelődés minden maghíntója a miniszter kijelentéseit szívébe vési és hivatása irányelveinek is vallja, akkor az ország közoktatásügye könnyek, szenvedések helyett is csupán örömet, boldogságot, kenyeret ajándékoz minden dolgozni akaró fiatalnak. Mert, ha a miniszteri szónak nincs semmi árnyéka csak fénye, akkor csak a legnagyobb tisztelettel kell annak jelentőségét messze világító erővel ország és világ elé tárni... ország-világ elé... (gy.)



LOTERIA DE STAT

COLECTURA OFICIALA

Székhely Bucuresti, Bulevardul Elisabeta 3.
Székhely Cluj, Bulevardul Regina Maria 48.

Székhely Bucuresti, Cal. Grivitei 23		Székhely Bucuresti, Str. Stavropoleos 8	
„ Bucuresti, B-dul Ferdinand 17	„ Bucuresti, Cal. Victoriei 20	„ R-Valcea, Str. Traian 126	„ Bucuresti, Str. Jul. Michelet 25
„ Alexandria, (Teleorman) Str. Carolina 2II	„ Brasov, Str. Gh. Baritiu Nr 1	„ Bucuresti, Str. Lipsicani 23	„ Bucuresti, Cal. Victoriei 20
„ Sibiu, P. Regele Ferdinand 7			

ELADÁSI IRODÁK:

Alba	Arad	Bihar	Caras	Cluj	Cluj	Fagaras
Hunedoara	Maramures	Mures	Nasaud	Odorhei	Satu Mare	Salaj
Severin	Sloia	Somes	Tarnaava Mare	Tarnaava Mica		
TimisTorontal		Trei Scaune		Turda		

← CZINK

gyára az előnyös vegy-
festés, tisztítás kutforrása

CLUJ →

APRÓHIRDETÉSEK

Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

Szavazként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni. VIDÉKIEKNEK csak választékos kérdéskódásra válaszolunk.

LEVELEZÉS

ARANYERT LEGTÖBBET FIZETIK ROSNER - ÓRÁS, ÉKSZERÉSZ CLUJ, REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGÁLOK. (f 550)

INTELLIGENS urinót keres házvezetőnőnek (30 évesig) fiatal szimpatikus ur. Feltűnő szép, karcsú, inkább magas hölgyek több fényképes ajánlatot kérek. „Később házasság lehetséges” jelígre. (590)

„BOLDOG 22” levele van. (640)

STRAND ÉS KERTI faszandálók állandóan kaphatók a „Parc” áruházban, Baritiu 6. (f 671)

KÖZÉPKORU özvegy asszony keresi 45-55 éves szerény iparos munkás ösmeretségét. Függetlenek irjanak „komoly” jelígre a kiadóba. (P. 773)

ADÁS--VÉTEL

ARANYERT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZ. (f 263)

VAN eladó, beraktározandó butora? Legjutányosabban veszek, eladok mindenféle butorokat. Rosenberger butoraktár. Calea Victoriei 25. (9817)

SZÉP fikusz, ebédlőkredenc, 6 szék, asztal eladó. Regele Ferdinand 53., I. em., ajtó 5. (666)

ELADÓ ebédlőbutorok és ruhaszekrény. Str. Cosbuc 13. (P. 775)

ELADÓ bevezetett villany, víz szerelő, műhely, komplett felszereléssel és iparengedéllyel. Eladó külön a szerszám is, vagy csak az iparengedély. Cím: „Központban 12” jelígre kérünk. (f 763)

Heti 50 lej részletfizetésre

Minden keresetképes egyén vehet férfi és női cipőket, férfi és női szandál-cipőket, szandálokat és minden e szakmába vágó luxus-árut. ABCO cipőkereskedelmi vállalat, Cluj Str. Dubălarilor 13.

ELADÓ jókarban levő nagy hármasszekrény, díofa furnir, íróasztal, szék. Str. Londrei 30. (P. 748)

ELADÓ fémmenyőpad, transzmisszió, csiszoló és 1.5 HP villanymotor. Bőrklínikai házmester. (596)

KIS WERTHEIMKASSZÁT és JÉGSZEKRÉNYT keresek. Caspari borleakat. Str. Regina Maria 34. (f 764)

SZIVÓGÁZMOTORT 30-50 HP faszénre, hajtószíjakkal, dinamót 8-10 HP és satut 90 kg.-ost keresek megvételre. Cím: Cluj, Calea Victoriei 60. (592)

SZABÓ műhely (üzlethelyiségbe), jól bevezetve felszereléssel, olcsón eladó elköltözés miatt. Cím a kiadóban. (614)

ELADÓ súlyos betegség miatt jó referenciákkal bíró, felszerelt fűszerüzlet. Cím a kiadóban. (631)

SAROK fűszerüzlet berendezéssel és áruval, esetleg a berendezés külön is, családi okok miatt átadó, vagy kiadó. Cím a kiadóban. (634)

ÖRÖKFÉNYŰ miniatűr égő 1 kgr. petróleum 100 napig világít, szagtalan, egy drb. 12 lej. Zeiler bádagos, ócska-piac elején. (648)

500-AS Triumph gyártm. sport typ. nikkelezett tanku teljesen felszerelt és kitűnő állapotban levő motorkerékpár 32.000-ért elutazás miatt eladó. Cím: Tg.-Mures, Str. Mihaii Viteazul No. 14. (f 752)

OLCSÓ TŰZIFA! Sütés, főzéshez alkalmas fenyő tűzifát aprítva és házhoz szállítva, míg a készlet tart, mázsája 45 lejért megrendelhető: Horea 22. Telefon 232. (430)

BICIKLI alig használt és 5 kgr.-os mérleg eladó. Str. Pop Cicio 25. (526)

MEGVÉTELRE keresek jókarban levő amerikai íróasztalt. Cím a kiadóban. (540)

GYERMEKKOCSIK, nyugágyak legolcsóbb árban Bodner Áruház, Marechal Foch 5. (f 699)

UJ speiz-ajtó olcsón eladó. Coroian 6. (654)

VESZEK pianinót. Ugyanott eladó fekete zongora. Piata Unirii 13., emelet, ajtó 20. (649)

VASTARTÁNY cca. 6 köbméteres jutányosan eladó. „Atlas” Cluj, Str. Gutenberg 2. (642)

FAJ egres, ribizke befőzéshez kapható. Hirschfeld-kert, Str. Bis. Orthodox 15. (647)

CLUJI százszázalékosan biztos nagyjövendelmű üzletnek felerésze nagy elfoglaltság miatt kényszerből eladó. Százötvenezer lej készpénzzel átvehető. „ARANYBANYA” jelige. (644)

SZÉP citrombetétes háló, díofa teleháló, szekrények ágyak, asztalok, szalonok olcsón eladók. Decebal 3. (656)

KERESEK megvételre, esetleg kölcsön egy faracos gyermekágyat. Címeket a Royal-mozgóban kérek. (f 769)

45 ÉVE fennálló, jömeneteli fűszerüzlet és korcsma lakással, kerttel, stb. családi okok miatt sűrűsően kiadó, vagy eladó. Mánastur 122. (P. 768)

HAZÓRZÓ pocegéresző farkas-kutya eladó Junász vasgyár mellett. Str. Gheorghe Asachi 9. (665)

ELADÓK: hármasszekrény, szekrény, ebédlőkredenc, konyhai edénytartó stélázzsal, új fürdőkád, szép szobai virágok és oleánder. Eminescu 6. (665)

ÜZLETHELYISÉG korcsma és lakás mellékhelyiségekkel eladó. Str. Horea 9. szám. (445)

SZOBÁ, konyha, mellékhelyiségekkel és nagy kerttel eladó. Str. Vasile Lupu 53. (f 768)

KERESEK kétesövű 16 kaliberű puskát ör részére „sürgős” jelígre. (P. 778)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ 3 szoba, hall összkomfortos első emeleti uccai lakás új házban, napos oldalon. Str. Gojdu 2., a Calea Regele Ferdinand-on lévő meolog zsidó templom mellett. (P. 746)

KIADÓ szoba butorozva, esetleg üresen, irodának is alkalmas. P. Mihai Viteazul 39. (444)

KÜLÖN két udvari szoba műhelynek, szalonnak külön bejáratú azonnalra kiadó. Regele Ferdinand 10. (639)

CSINOSAN butorozott szoba 2 személy részére teljes ellátással 3000-ért kiadó. Berthelot 10. I. emelet. (535)

KIADÓ 1 szoba, konyha 900 lejért, 1 szoba, konyha 600 lejért azonnalra. Dorobantilor 46., a portánál. (629)

KIADÓ Iuliu Maniu 43. szám alatt 2 szoba, konyha, fürdőszobás lakás július 1-re. Értekezni a házmesternél. (635)

2 SZOBA, konyha, előszoba, fürdőszoba, mellékhelyiséggel augusztus 1-re kiadó Stroiescu 6. alatt, földszint, uccai lakás. Értekezni Bernáth, Piata Mihaii Viteazul 32. (523)

SZOBA, konyha, speiz, mellékhelyiségekkel, napoldal július 1-ére kiadó. Regina Maria 43. (495)

ELEGÁNSAN butorozott szoba elő-és fürdőszoba használatú kiadó. Marechal Foch 21. (582)

KÉTSZOBÁS komfortos, napos lakás kiadó. Str. Grigorescu 14. (498)

ÖTSZOBÁS és három szobás komfortos lakások kiadók, külön két szoba irodának. Str. Dorobantilor 5. (490)

KETTŐ helyiség rendelőknek, irodának, lakásnak kiadó. Regele Ferdinand 14. (P. 761)

KIADÓ napos, kertés, csendes, belvárosi villában gyermektelen családnak 2 parkettes szoba, konyha, fürdőszoba, balkon, stb. Megtekinthető Strada Calvin 1-a. (652)

KIADÓ kisebb üres szoba főzőkemenccével, villannyal. Carpatilor 2. (645)

KIADÓ azonnalra két szobás komplett, komfortos, déli fekvésű uri lakás. Saguna 20. Léderernél. (653)

URILÁNY izr. családnál lakást, esetleg teljes ellátást kaphat olcsón. Teszler, Drágălina 10. (660)

2 UCCAI szoba, előszoba kiadó azonnalra is. Str. Xenopol 19. Érdeklődni 10-12-ig. Ugyanott modern butorok eladók. (f 770)

KAPUALATTI különbejáratú butorozott szoba vízkagylóval és fürdőszoba használatú azonnalra kiadó. Regele Ferdinand 89., balra III. (661)

KIADÓ július 15-ére 3 szobás komfortos lakás. Strada Regele Carol II., 15. szám. (662)

NAGY műhely helyiség lakásnak is megfelelő, kiadó. Str. Londra 21-a. (P. 770)

SZÉPEN butorozott uccai szoba fürdőszoba használatú 5 személynek július 1-re kiadó. Avram Iancu 18. (P. 771)

EGY szép, nagy parkettes üres szoba fürdőszoba használatú augusztus 1-től kiadó. Avram Iancu 5. szám alatt. Értekezni ugyanott házmesternél. (P. 772)

NAPOS fekvésű szépen butorozott szoba előszobával, fürdőszobával kiadó. Cosbuc 3. (P. 776)

LAKÁST KERES

LAKÁST KERES tisztviselő ur családnál, vagy lakótársként, címetek a kiadóba kérek „Szolid” jelígre. (641)

EGYSZOBÁS konyhás, komfortos lakást keresek P. Unirii és Mihaii Viteazul közelében. „Házaspár” jelígre kiadóba. (W. 5)

FIATAL házaspár 1 szobás, konyhás lakást keres augusztus 1. Pontos fizető. „600-700” jelígre a kiadóban. (P. 777)

ÁLLÁST KERES

HAZTARTASBAN jártas fiatal nő állást keres szerény fizetéssel. Cím a kiadóhivatalban. (659)

INTELLIGENS fiatal nő gyermekek gondozását vállalja jó családban. Cím a kiadóhivatalban. (638)

ÁLLÁST KAPHAT

FIATAL, jó házból való mindenek leányt keres július 1-i belépésre gyermektelen család. Jelentkezni délután 5-7 között Bihari, Str. Radu 1., I. em. (671)

TANULÓ LEANYT felvesz Költő női divat-szalonn. Cal. Reg. Ferdinand 20. (645)

ELSŐRENDŰ nagy munkást keres „Record” szabóság. Str. Măloasă 11. (657)

KIFUTÓ leány felvétetik kalap-szalonna Piata Unirii 22., udvarban. (P. 769)

LISZTUZLETBEN jártas segédet felveszek. Fesztinger, Reg. Maria 51. (P. 774)

KERESTETIK jobb családból középkorú bejárónő. Románul tudók előnyben. Jelentkezni délután 2-3-ig Piata Unirii 25. II. em., ajtó 3. (667)

TANULÓ LEÁNYOKAT felveszek Lévy női divat-szalonn. Reg. Ferdinand 6., I. (561)

TANULÓT LEGALÁBB 2 KÖZÉP-OSZTÁLY végzettséggel fizetéssel felvesz KUN MÁTYÁS FIA RT. Calea Marechal Foch 2. (f 765)

EGY jó nagy munkás szabósegéd azonnalra felvétetik Diciosánmártnba. Révbet a kiadóban. (650)

EGY péksegédet, ki szedett kenyérsütésben jártas, azonnali belépésre, jól fizetve keresek. Cím a kiadóban. (f 767)

ÖNÁLLÓAN dolgozó varrólányokat azonnal felvesz Szalonn „Violetta”, Cal. Victoriei 59. (437)

TANULÓ felvétetik cukrászdába. Str. Jorga 5. (P. 767)

MEGBIZHATÓ intelligens, gyermekszerető mindenest keresek. Vajda, Str. Memorandului 9., földszint, utolsó ajtó. (658)

KISZOLGÁLÓ kisasszony cukrászdába felvétetik. Cal. Motilor 94. (637)

ÖREGASSZONYT keresek megbízható, tisztát, kövéret, kevés házimunka elvégzésére lakás, kosztért. Jelentkezni 1-2 között Str. Ilie Măcelar 22. (635)

KERESEK ÉPÍTÉSIT, aki vállalja egy családi ház felépítését. Ellenértéknek adok két házhelyet az Andrei Muresan, vagy Mărzescu-uton. Érdeklődni: Voevodului 3. (636)

PERZSASSZÖNYEG csomózó scakis elsőrendű munkásnőket állandó munkára azonnal felveszünk. Vidékiek is jelentkezhetnek. „Orient” Cluj, Motilor 14. (572)

ÜGYNÖKÖKET és ügynőket textilárúk eladása végett magánfelek részére állandó munkája jó jövedelemmel azonnal felveszünk. „Orient” Cluj, Motilor 14. (573)

KÜLÖNFÉLÉK

ZONGORAGYAKORLÁSÉRT német, vagy zongora órát adnék. „Szünidő” jelígre. (447)

KÖZREMUKODÓ társ kerestetik 50-100.000 lej tőkével kávé és tea detail-üzlethez. Ajánlatok „Üzlet” jelige alatt a kiadóhivatalhoz. (W. 15)

NYARALÁS, BREAZAN, felnőttek és gyermekeknek. Jelentkezni MARGYAR NŐK KÖZPONTI TITKÁRSÁGÁNÁL, Str. Kogălniceanu 8. Kedd, csütörtök, szombat délelőtt 11-1 óráig. (516)

GONDONKODJON selyem ruhane-műinek tartósságáról és mosáshoz használjon „Heinrich” szappanpehelyt. Kapható „Heinrich”. Memorandului 4. és minden szaküzletben. (f 754)

ELVESZETT hétfőn este a Belsőre mulatóba fekete női táská. Megtalálója legalább az iratokat (a táská értéke) ellenében adja be Reg. Ferdinand 40. Foto Agostonhoz. (643)

BALÁZS FERENC KÁLYHÁSMES-TER elvállal helyi és vidéki munkákat jutányosan. Saját készítményű Dániel oszlop- és főző-kályhákat készít rendésre. Raktáron is tartok minden nagyságban. Str. Neagră No. 3. (563)

FARCASAN STEFAN VALEA TERII VENDEGLŐS ezton hozza az érdekeltek tudomására, hogy UJONNAN ÉPÍTETT KUGLIPALYÁJÁNAK AVATÁSÁT VASÁRNAP, f. hó 28-án reggel 9 órakor tartja meg. MÉRSÉKELT ÁRAK MELLETT hideg, meleg ételek és tiszta szobák állanak az érdeklődők rendelkezésére. (651)

ELVESZETT Dénes János névre szóló betegsegélyző könyv. Megtalálója sziveskedjék leadni a kiadóban. (650)

ISKOLÁSOK! Most olvassák kötelező olvasmányait, nem összel és télen, mikor erre nem érnek rá. Magyart, román, német ifjúsági könyvek. Hávi 30 lejért 26 könyvet olvashat a Libronban, Str. Memorandului 8. (f 745)

— Elsdorta a Béga vize az egész pióca-farmot. Belgrádból jelentik: Nagybecskerek határában a legutóbbi nagy felhőszakadások miatti áradások elmosták egy pióca-farm parti épületének alapjait és a házban feihalmozott 35 ezer pióca magokkal sodorták. A víz valósággal fekete lett a sok piócatól. Ezek elpusztítására mérgező folyadékokat öntöttek a Béga-ba, de csak a halak pusztultak el tőle. Most azután libákkal és kacsákkal akarják elpusztítani a vízbe került veszélyes piócaikat.



Fejlesztő szerkesztő és laptulajdonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőorgó-gépen, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Regele**
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTAR: Junius 25. Csütörtök.
Róm. Kath. Rud. Vilmos. Prot.
Prosper. Gör. Kath. Föv. F.irm.

Jörestét!

BARATNÓK

— Nagyon megváltozott a vőlegényed, mióta külföldön járt?
— Nagyon. Nem is ismertem rá, míg háromszor meg nem csókolta.

CIANO GRÓF KORSZAKÁBAN
Nagy és Kiss a kávéházban politikáról vitákoznak:

Nagy: Mit szólsz hozzá, hogy Mussolini ifju, hős vejét, gróf Ciano-t tette meg külügyminiszternek.

Kiss: Mussolini ezuttal is fején találta a szegyet. Jobb nevet, mint ez a Ciano nem is találhatott volna a maga politikája számára.

— És miért nem?
— Mert az ő fiatalos erélyességével esetleg Európa egész diplomáciáját ki lehet — majd címozni.

A JO VEVŐ

Grün: Képzeld, egy vidéki városban elárvereztek egy kávéházat és hihetetlenül olcsón kelt el minden.

Schwartz: Hogy nem szóltál erről nekem?
— Miért? Vettél volna valamit?

— Igen, egy félbarna kávét, szürve, habbal...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó hó 20-tól 26-ig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács Dénes Memorandului ucca, Dr. Olariu Regina Maria ucca és Minerva gyógyszerár, Cal. Regele Ferdinand.

— Időjárásjelentés. A budapesti meteorológiai intézet jelentése: Fokozódó légnyomás, a hőmérséklet kisebb emelkedésével, szél és helyi jellegű esők.

— Junius 28-án kezdődnek az érettségik. Az érettségi vizsgálatok junius 28-án kezdődnek. A vizsgáztató bizottságok névsorát pedig a közoktatásügyi minisztérium pénteken teszi közzé.

— Billiárd-verseny a cluji Kolpingban. A közelmúltban érdekes billiárdverseny zajlott le a Kolping Legényegylet szeszélyes billiárdistái között. 12 benevezett versenyző nemes versenye élénkséget vitt a nyári szezon egyhangú életébe. A sok „szurkoló”, akik körülállták a versenyszálat, melegen üdvözölték a 3 első helyezettet, nevezetesen: Szaniszló Tibort, Latt Lászlót és Kilin Sándort, akiknek Bálint igazgató hétfőn este értékes díjakat osztott ki.

FIGYELEM!
Speciális szerszám és stanzni készítő üzem gyárt minden szakmának kivágó, húzó, nyomó stanznikat, matricák, kokillák és bakelit szerszámok speciális készítése. Tömegcikkek préselése és gyártása. Modern gépjavitó üzem. Autogén hegesztés.

"SOLID"

SZERSZÁMKÉSZÍTŐ ÉS GÉPUZEM,
Calea Regele Carol II., No. 90-92.

— **LÓVERSENYEK A SPORTTELEPEN.** Junius 28—29. napjain délután 3 órákor a városi sporttelepen nagy ló- és ugratóversenyek lesznek, amelyeket a Florescu tábornok hadtestparancsaok elnöksége alatti „Ardeal Társaság” rendez. Tisztek és polgári egyének, továbbá hölgyek számára lesznek kitünően díjazott számok. A közel százezer lej értékű díjakat a város, a megye, a mezőgazdasági és iparkamarák, a víz- és villamosművek, a bankok, a Dermata és Sodronyipar, a lovassági vezérfelügyelőség, továbbá Gigurtu, Malova és Aushaitt nagyparások adományozták. Az első napon verseny lesz urlovasok és urlovasnők számára, továbbá gátugró-verseny, a második napon kerül eldöntésre a VI. hadtest díja 160 centiméter magas akadályokkal, amelynek díja 50 ezer lej. A verseny a dr. Hatiegan Emil által kitűzött kupáért folyó küzdelmekkel végződik, illetve a díszfelvonulással és a díjak kiosztásával.

TARSADALMI ÉLET

() **A MAGYAR PART kézműipari szakosztálya** f. hó 24-én, szerdán este 8 órákor tartja rendes közgyűlést a Baron L. Pop 5. szám alatt a Minerva nagytermében. Az iparos kérdések nagy fontosságára való tekintettel felkérjük iparos társadalmunk minden tagját, hogy a közgyűlésen megjelenni sziveskedjék.

() **K. MOLNAR IRMA NOVENDEKEINEK VIZSGAHANGVERSENYE.** K. Molnár Irma zongoraművész nővénekéinek vizsgahangversenyét a Magyar Zenekonzervatórium dísztermében (Iuliu Maniu 9.) junius 24-én este fél 9 órákor rendezi meg. A műsor keretében Szeghő Péter és György, Dobó Klári és Zsuzsa, Bán Zsuzsa, Retezár Ibolyka, Farkas Edith, Cseke Ili, Molnár Éva, Kertész Julia, Vadász Lici, Markovits Ibolya, Bucsy Sarolta, Biró Katalin, Hoffmann Alice és Kiss Mária szerepelnek.

() **VALLÁSOS ÜNNEPSÉGEK.** A cluji Szentpéteri Oltáregyesület folyó hó 28-án és 29-én ünnepli alapításának 25 éves évfordulóját és ez alkalomból nagyszabású vallásos ünnepségeket rendez. Junius 25-én csütörtökön kezdődik az ünnepséget előkészítő 3 napos ájtatosság, litániával és szentbeszéddel, amelyet P. Hajdu Béla ferences atya tart s ugyanő beszél 26-án és 27-én is mindig délután 6 órákor a szentpéteri templomban. Junius 28-án a cluji kath. egyesületek tagjai tartanak szentségimádást, 9 órákor ünnepélyes szentmisét mond dr. Boga Alajos kánonok főtanfelügyelő, szentbeszédet mond P. Hajdu Béla, 11 órákor lesz az Oltáregyesület díszgyűlése a kultúrteremben, amelyen a szentpéteri templomi énekkar, dr. Balássy Imre esperes-plebános, Frána Péter igazgató, Sztupjár László és Pauer Erzsébet tanulók szerepelnek. Ezt az Oltáregyesület kiállításának megnyitása követi. Délután 6 órákor Veress Ernő szerkesztő mond szentbeszédet. Junius 29-én, hétfőn bucsu, szentmisét mond dr. Balázs András pápai prelátus, szentbeszédet tart Denderle József kegyesrendi tanár. Délután 6 órákor kajtsa Ferenc segédlel kész szentbeszédével és ájtatossággal fejeződik be az ünnepség.

TURISTASÁG

() **A „GYOPÁR” turista egyesület** e hó 28—29-én két napos autó-turát rendez a baia-mareii havasokra, ahol résztvesznek az Izvorán létesített EKE fiókosztály menedékházának felavatási ünnepélyén. Jelentkezni lehet e hó 25-ig Piata Unirii 6. Indulás 27-én szombat este. Turavezető: Krusieczki Károly. Gyalogtura vasárnap reggel 7 órákor a megyeház elől Dumbrava-Vadászok fája utiránnyal. Vezető: Zenkó.

() **TANULMÁNYI KIRÁNDULÁS A DREGAN VÖLGYBE.** Az EME július 5-én méhészeti tanulmányi kirándulást rendez a Dregan-völgybe. Indulás a jelzett napon Clujról személyvonattal, majd iparvasúttal haladnak tovább Poieniről a Dregan-völgybe, hol vándortanyán megtekintik a méheket, szakelőadást hallgatnak végig, majd ebéd, vita, gyűlés és botanizálás lesz, azután visszaindulás Poienire, illetve Clujra gyorsvonattal. Jelentkezni lehet az EME titkári hivatalánál, A. Muresan 10. sz. alatt, június 30-ig.

() **KIRÁNDULÁS TRASCAU VIDÉKERE.** A helyi Kolping Legényegylet turista szakosztálya junius 28-án autókamionnal kirándulást rendez a vadregényes fekvésű Trascau vidékére. Megtekintik a híres népviseletet, a gyakorlottabb turisták pedig az 1150 m. magas Piatra Secelean csucsára mennek fel. Délután a trascaui várat szemlélik meg. Jelentkezés péntek estig a Kolping helyiségében, Str. Barou L. Pop 3. szám alatt.



FELEBBEZETT ELITÉLÉSE ELLEN A KÖZOKIRATHAMISÍ-TASSAL VADOLT VOLT TISZT-VISELŐ

(CLUJ.) A napokban néhány sorban beszámoltunk arról a törvényszéki tárgyalásról, amelynek folyamán Csejdy Lajos volt vármegyei tisztviselő közokirathamisításért 3 hónapi elzárásra ítélték. Tegnap aztán dr. Giurgiu jános ügyvéd, az elítelt védőjének aláírásával levél érkezett szerkesztőségünknek, melyben az ügyvéd arra hivatkozva, hogy Csejdy a múltban nagyon sok társadalmi akcióban vett részt és városunkban ezuttal igen nagy népszerűségnek és közmegebecsülésnek örvendett és így méltán megérdemli azt, hogy városunk közönsége előtt ismeretve legyen esete, felkér bennünket az alábbiak közlésére: Csejdy Lajost 1919. tavaszán nevezték ki járásbírósi tisztviselőnek, ahonnan később a vármegyéhez került és itt mint irodatiszt volt alkalmazásban. 1932-ben felszólították, hogy mutassa fel iskolai végzettségét igazoló okmányait eredetiben, mert ellenkező esetben 14 évi szolgálata ellenére elbocsájtják. A megyénél ma is vannak olyan tisztviselők — írja dr. Giurgiu — akiknek nincs több, mint 2, vagy 4 elemei iskolai végzettségük és Csejdytől mégis középiskolai bizonyítványt kértek, amivel nem rendelkezvén, mivel csak két polgárit végzett, kényszerülve volt egy négy polgáriról szóló bizonyítványt szerezni. Ezt a megyénél bemutatta, melyről később megállapították, hogy fiktív. Azonnal elbocsájtották és bünygyi eljárást tettek ellene folyamatba. A védelem egy Dordean nevű vármegyei tisztviselő felmentésére hivatkozott, aki egyetemi indest, teológiai és állampolgársági bizonyítványt hamisított és csupán kihágásért ítélték el 1500 lejre. De a jelen esetben a bíróság ezt nem vette figyelembe és azt sem, hogy a vádlott ennek a bizonyítványnak a felhasználásával senkit nem károsított meg és így három hónapi elzárásra ítélte. A törvényszék ítéletét a táblához megfeleltettük és kérni fogjuk a felmentését, figyelembe véve a fenti indokokat — fejezi be levelét dr. Giurgiu.

— **Cluji zsebtolvajokat fogtak el Budapesten.** A magyar fővárosban most lefolyt nemzetközi autóverseny alkalmával a rendőrség emberei elfogták Bilánszky József volt kereskedőből és feleségéből, továbbá egy Kádárné nevű nőből álló ismert zsebtolvajbandát, akiknél több mint száz ezer lej értékű külföldi valutát és sok selymet találtak.

— **Öngyilkos lett egy diákleány, mert a szerelmi viszonyának következményei lettek.** Jasiában Anastaziu Rotaru negyedéves orvostanhallgató felakasztotta magát, mert egy Marinescu nevű tisztviselővel folytatott viszonyának következményei lettek, gyereke is született, de a tisztviselő ennek ellenére sem volt hajlandó felelősséggel vállalni.

◆ SZINKÖR MOZGÓ ◆

Nagytakarítás

Szobaleány:
ANNY ONDRA
Fiatal ur:
Wolff Albach Retty
Magyar felirattal
Jön: Shirley Temple

az „Árvácska”

— **Gyilkosság Muresmegyében.** A muresmegyei Petelea községben ismeretlen tettesek 6 késszurással és 3 fejszecsapással boszszuból megölték Lette János szász gazdálkodót. A gyilkosság vádjával később letartóztatták az áldozat szabadságolt katona öccsét, Lette Györgyöt.

— **Egészség.** Románia gyógyhelyeiről és fürdőiről, a fájdalomcsillapításról, a sebészetről, stb. közöl elsőrendű cikkeket dr. Normand I. cluji szakorvos kitünő folyóirata: az „Egészség”. Legújabb száma változatlanul érdekes és eredeti közleményekben ismerteti a táplálkozás fontosságát az egyének és népek életében, a sport és egészség szerves összefüggéséről, stb. Kisebb-nagyobb közlemények számolnak be a tul-tengő vitaminizmus káros voltáról, a tejhab okozta tifuszjárványokról, a mérgezőgázok befoiyásáról az egészségre, stb. Az „Egészség” valóban hézagot pótló, közhazsnu folyóirat. Szerkesztősége és kiadóhivatala Cluj, Cal. Regele Ferdinand 56. Telefon 9—72.

EGYMASBA FUTOTT AZ ALAG- UTBAN KÉT VONAT: TÖBB, MINT 50 ÁLDÓZAT

(MADRID.) Montferrat mellett két vonat egymásba futott egy alagutban. A vasuti szerencsétlenségnek 17 halottja és 36 súlyos sebesültje van.

Ugyancsak vasuti szerencsétlenséget jelentenek Milanóból is, ahol egy vonat szaladt egy vagonokból álló szerelvénybe. Az áldozatok száma itt 24, szerencsére könnyebb természetű sebesülésekkel.

A Poncerrada és San Miguel de Lat Duenne közötti alagutban történt borzalmas vonatösszeütközést, mint kiderült, a személyzet gondatlansága okozta, mert a piros jelzés ellenére beengedte a gyorsvonatot is az alagutba, ahol egy tehervonatba szaladt bele. A szerencsétlenségnek eddig 20 halottja és 36 sebesültje van. Az éjszaka még segélykiáltásokat hallottak az alagutból, de reggelre a segélykiáltások elcsendesedtek. Számos áldozat orvosi segítség nélkül vérzett el. A nagy spanyolországi vasuti szerencsétlenségnek még további áldozatokra számíthatnak.

Ezzel egyidőben Lizabonból jelentik, hogy egy közeli alagutban egy személyvonat és egy tolatómozdony futottak egymásba és a karambolnak 33 könnyebb sebesültje van.

KERÉKPÁROST ÜTÖTT EL A GÉPKOCSI A DOROBANTILOR UTON

(CLUJ.) Marian Vasile, a Reg. Maria-uca 3. számú házának kapusa tegnap este 7 óra tájban kerékpáron a Dorobantilor-úton haladt. Az Opera közelében az egyik átjárónál a III. transmizsziós ezred egyik gépkocsija elütötte a kerékpárost. A bűnikli összezúzódott, a róla lezuhanó Marian szerencsére csak könnyebb természetű sérüléseket szenvedett. A felelősség kérdésének tisztázására a hatósági vizsgálat megindult.

FELMENTETTÉK SAJTÓPERÉ- BEN EGY UJSÁGÍRÓT

(CLUJ.) Moldován Tibor, lapunk volt munkatársa hónapokkal ezelőtt egy cikket írt, amelyben a Sigmund-cég által dr. Hirsch Elemér helybeli ügyvéd ellen megindított váltóperről számolt be és ebben olyan kitéteit használt, hogy a pernek esetleg büntetőjogi következményei is lehetnek. A cikk megjelenése miatt az ügyvéd sajtópert tett folyamatba a hírlapíró ellen, akinek ügyében ma hirdetett ítéletet a törvényszék. Az ítélet az ujságíró felmentette a vád alól, amelynek egyébként csak magánvád képviseléről volt szó, mert az ügyész a vádat elejtette az ujságíróval szemben. Dr. Hirsch Elemérné férje nevében felelősséget jelentett be a bíróság döntése ellen.

— Ellopták a szegény fuvaros 2800 lejét. Szekula Mihály öreg fuvaros sirva állított be a III. kerületi rendőrségre, hogy ismeretlen tettesek ellopták 2800 lejét, amely minden vagyonkáját jelentette. A lopással három cigány embert gyanúsít, akik valami vásár ügyet akartak vele lebonyolítani. A nyomozás megindult.

Megszigorítják a rendbiztonsági intézkedéseket az országban

(BUCURESTI.) Tegnap este a belügyminiszteriumban Inculet miniszter Juca és Sergiu Dimritu államtitkárok, Marinescu rendőrprefektus, Paraianu csendőrségi parancsnok és Bianu sziguranca vezérigazgató részvételével tanácskozás volt a fővárosban előforduló incidensek ügyében.

Tegnap ugyanis még mindig néhány kisebb-nagyobb ucai incidens fordult elő és többek között a Hertz kiadóvállalat egyik tehergépkocsiját felgyújtották a tüntetők. Sok helyen pedig elégették a lapokat. Ugyanakkor néhány fiatalember az igazságügyi palotában bántalmazni kezdte a zsidó ügyvédek, de hamarosan eltá-

volították őket. Az értekezlet a rendbiztonsági intézkedések további megszigorítását határozta el.

TOVÁBB FOLYIK A BÉKI- TÉS A LIBERALIS PART- BAN

(BUCURESTI.) A pártkongresszus ügyében tegnap Costinescu miniszter tett hosszabb látogatást Dinu Brătianu pártelnöknél az ellentétek elsimítása céljából. Costinescu később Tătărescu miniszterelnökkel, továbbá Inculet és Franasovici miniszterekkel tanácskozott. Remélik, hogy rövidesen sikerül minden ellentétet eloszlatni.

Heggesztve volt a kormánytengely, ez okozta volna a mociul súlyos autóbuszszerecsétlenséget

(CLUJ.) Tegnap röviden jelentettük, hogy Mociu közelében az egyik lejtőn súlyos szerencsétlenség érte a 640-es Sarmasról Clujra induló autóbuszt, amelyet Kómüves Dezső soffőr vezetett. A sebességváltó hibája miatt a lejtős úton a kormánytengely eltört, a gépkocsi egy diófának futott és felborult. Még szerencse, hogy így történt, mert ha a gépkocsi nem ütődik a hatalmas fának neki, az ötkilométeres lejtőn teljes sebességgel lezuhanva az összes benneülők pusztulását vonta volna maga után. A szerencsétlenségnek Ilea Vasile jegyzető és dr. Hábor mociui főszolgabíró életveszélyesen, Muresan budestii tanító, Moza sanpeteri igazgató és felesége, Pop sarmasi pályafelügyelő és Kómüves súlyosabban megsebesültek. A többi uta-

sok sérülései könnyebbek. A gépkocsi tökéletesen összezúzódott. A katasztrófát állítólag az okozta, hogy a kormánytengely heggesztve volt, ami ennél az alkatrésznél szigorúan tilos. A helyszínrre kiszállott Ciugudeanu clujii ügyész, Muresan rendőrtiszt és két detektív megállapították, hogy Kómüves soffőr nem felelős a szerencsétlenség bekövetkezéséért. A vizsgálat, amelyben dr. Kernbach törvényszéki orvosszakértő is részt vesz, még folyik a felelősség kérdésének tisztázására. Az áldozatokat a mociui kórházban ápolják és remény van, hogy talán a két életveszélyesen sebesültet is megmenthetik az életnek. A katasztrófa egyetlen ép-ségben maradt utasa Moza igazgató 5 éves kisgyermeké volt.

250 lejeseket hamisító veszedelmes bűnszövetkezetet lepleztek le a clujmegyei cara községben

(CLUJ.) Veszedelmes pénzhamisító bandát lepleztek le Anca rendőrtiszt és Petruca detektív. Két nap előtt Gherlan járva, hamis 250 lejesek birtokába jutottak s a nyomozás számai Muntean Theodor clujii lakóshoz vezettek el, aki letartóztatásakor bevallotta, hogy ő hozta forgalomba a hamis 250 lejeseket, amelyek után darabonként 100 lej jutalékot kapott. Megnevezte a hamispénzgyár helyét is a Cluj megyei Cara községben, ahol a 35 éves Szabó

Márton gépész és Moldován Vasi le anyagbeszerző készítették a hamis, de egyébként igen jól sikerült 250 lejeseket. Ezekből Szabó négyet, Moldován ötöt, ő pedig néhányat hozott forgalomba. A 250 lejesek gyártásával február óta foglalkoznak. Azelőtt 100 lejeseket hamisítottak és abból körülbelül 70 darabot helyeztek el a piacon. A rendőrség az összes szereplőket letartóztatásba helyezte és folytatja a nyomozást a szennyezés pénzhamisítási ügyben.

Egyre jobban terjed a franciaországi tengerész-sztrájk

A négust se Anglia, se Olaszország
nem látják szívesen

(LONDON.) Az angol sajtó szerint Eden közölte a négussal, hogy Anglia kénytelen lesz felkérni, hogy hagyja el mielőbb Angliát. Svájc ugyanakkor udvariasan a négus tudomására hozta, hogy nem tartja tulságosan kívánatosnak genfi tartózkodását. Haile Szelasszié így rövidesen kényszerül visszatérni Palesztinába.

A Reuter jelentése szerint egyébként a négus személyzete már ma utba indul Genfbe és egy-két nap múlva a négus mégis csak oda utazik, de csak rövid tartózkodásra.

OLASZ—NÉMET LÉGÜGYI EGYEZMÉNY

(BERLIN.) Valle tábornok, az olasz légügyi haderők főparancsnoka hivatalos jelentés szerint udvariassági látogatásra ideérkezett. Ezzel szemben beavatóltak fentartják azt az információjukat, hogy a tábornok az olasz—német légügyi egyezményről és általában a két ország közeledésének kérdéséről fog tárgyalni.

FRANCIAORSZÁGBAN SÜLYOSBÓDIK A HELY- ZET

(PÁRIS.) A francia belügyminiszter, mint ismeretes feloszlát-

ta a jobboldali szervezetek katonai jellegű alakzatait. Ezek vezetősegei felelősséget éltek a közgazgatási bírósághoz. Hír szerint a közgazgatási bíróság tagjai törvényellenesnek tartják a belügyminiszter rendeletét. A Jour című lap értesítése szerint a közgazgatási bíróság valószínűleg nem hagyja jóvá a belügyminiszter teosisziato rendelkezését.

A marseillesi kikötő-sztrájk terjed. Már hetven hajón lengvörös zászló és ezeket négyezer tengerész tartja megszállva. A tisztok eltávoztak a hajokról. A kikötői forgalom megbénult. A tengerész-sztrájk a többi Földközi tengeri kikötőkre is kezd áttérjedni. Port Vendres forgalma is szünetel és itt is vörös zászlók lengenek a hajókon. A francia sajtó nagy része máris egyre jobban retteg az ország boisevizalódásától.

— Góthné Kertész Ella meghalt. Lapzártakor telefonon jelentik Budapestről, hogy Góthné Kertész Ella, a neves színésznő, akinek állapota reggel kissé jobbra fordult, délelőtt 9 óra tájban hirtelen meghalt. Halála óriási részvételt váltott ki.

— KIRABOLTAK EGY UNIREI TERI LAKÁST. Petcas Vazul fogtechnikus P. Unirii 13. sz. alatti lakását álkulccsal betörők tegnap a háziak távollétében kirabolták. A betörők mintegy 40 ezer ej értékű holmit vittek el magukkal.

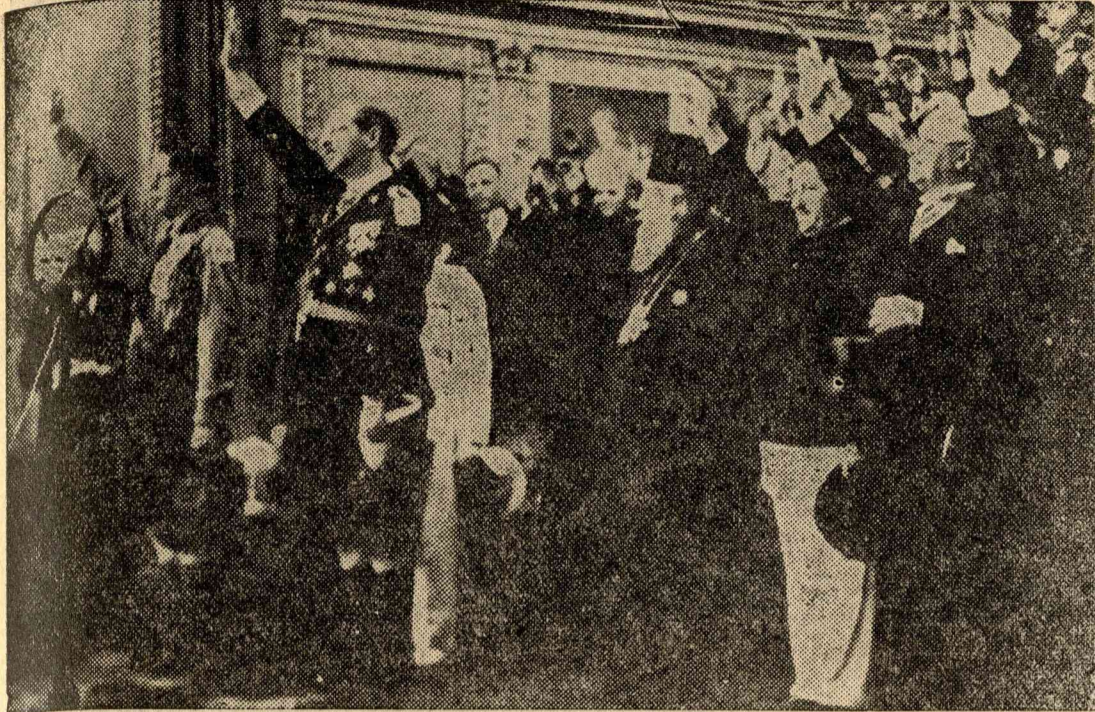
— Zsidóellenes tüntetések Lengyelországban. Varsói jelentés szerint Myslienisi városában tegnap éjszaka mintegy 200 környékbeli földműves bejött és nagy zavargásokat rendezve, a zsidó üzleteket sorban összerombolták. A botrányos zavargásoknak a rendőrség közbelépése vetett véget.

— Tőzsdejelentés. A Sebestyén-Wechsler hivatalos tőzsdeügynökség (Reg. Ferdinand 14.) jelenti az alábbi értékpapír árakat: Beruházási kötvény: 490—500, konszolidációs kötvény 240—250, kis címletek 260—265, adóbon 295—310, százaz címletek 56—60, földkisajátítási pap.r 390—395.

— NAGYSIKERÜNEK IGERKEZIK A TIMISOARAI ORVOSKONGRESSZUS. Az Erdélyi Múzeum Egylet Orvostudományi Szakosztálya az idei vándorgyűlés keretében nagyarányú orvostudományi kongresszust rendez, melyre eddig sikerült előadókul megnyerni báró Kórányi Sándor, Grosz Emil budapesti, Hüttl Tivadar debreceni egyetem tanárokat, Petz Aladár győri főorvos előadást fog tartani a sebészetben használatos varróanyagokról és be fog mutatni gyomorműtétellel kapcsolatosan a világszerte használatos gyomorvarrógépét, Hauber filmvetítéssel fogja ismertetni az elektro-chirurgikát, amit a budapesti rák-kórházban már alkalmaznak. Az erdélyi orvosok legjelesebbjével több előadást jelentettek be, melyek mind az orvostudomány legújabb vívmányait ölelik fel. A szakosztály elnöksége ezúton is kéri az orvosokat, hogy előadásukat legkésőbb július 10-15-ig jelentsék be a szakosztály elnökségéhez (Cluj, Piata Cuza Voda 8.), úgy szintén kéri a résztvevni ohajtozókat, hogy ebbeli szándékukat ugyancsak július 15-ig jelentsék be, hogy előadásuk és visszautazásuk és ingyenes elszállásolásukban részesülhessenek.

CENZURAI

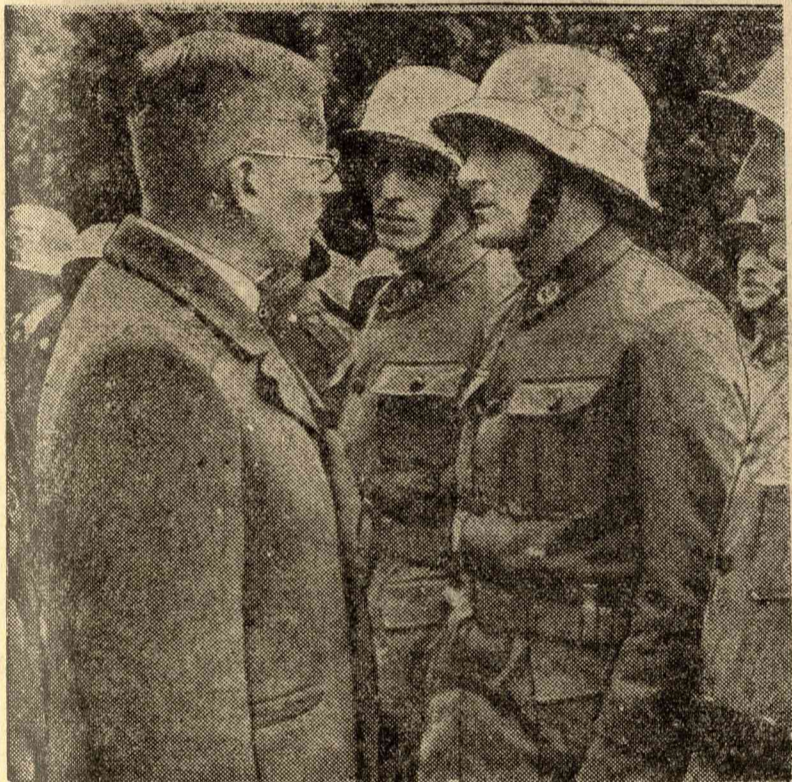
A „Jóestét!” képes heti világhiradója



ÖFELSÉGE A TANÍTÓK RENDKIVÜLI KONGRESSZUSÁN
Több, mint 10.000 tanító gyűjt össze Bucarestiben, hogy jogaikat megvédjék és sérelmeik orvoslását kérik.



Öfelsége, Benes csehszlovák közt. elnök és Dobrescu főpolgármester a „Luna Bucurestilor“-t is meglátogatták.

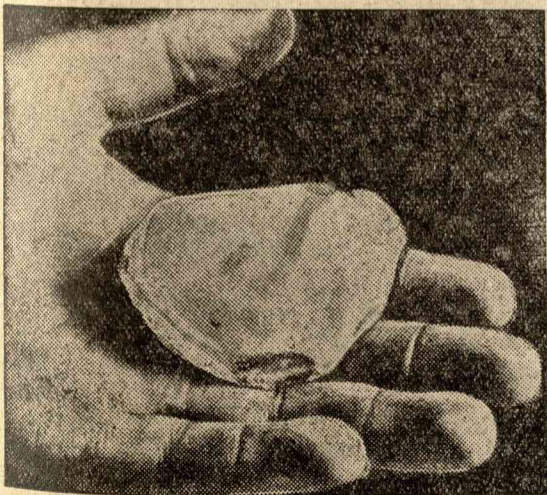


SCHUSCHNIGG KANCELLÁR KATONAI SZEMLÉT TART
Az osztrák kancellár mindent elkövet az ausztriai hadsereg mielőbbi tökéletes felszerelése érdekében. Képünkön egy bécsi katonai egységet szemlél meg.

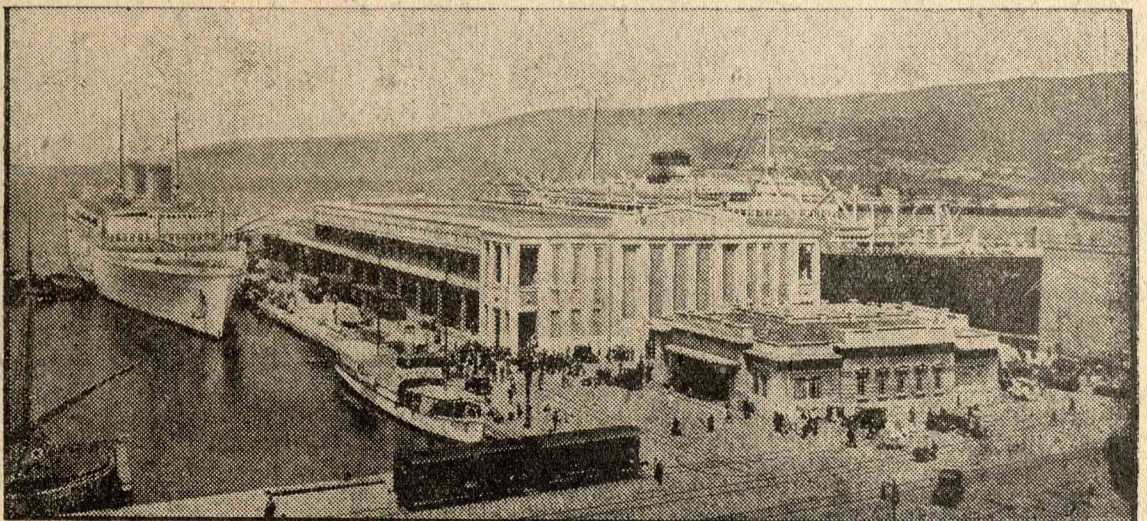


MONSEGNIOR, VALERIO VALERI PÁPAI NUNCIUS BUCSUZTATÁSA

Ismeretes, hogy a pápa Öszentsége jelenlegi állásából felmentette a bucarestii nunciust és más magas megbizással látta el. Képünkön látható az Inculet belügyminiszter és Titulescu külügyminiszter által a külügyminiszteriumban rendezett bucsubanketten (középen) Mons Valerio.



A világ legnagyobb gyémántja.
Afrikában találták, 725 karátos. A szerencsés megtaláló Jonker gyémántkereső másfélmillió márkáért adta el.



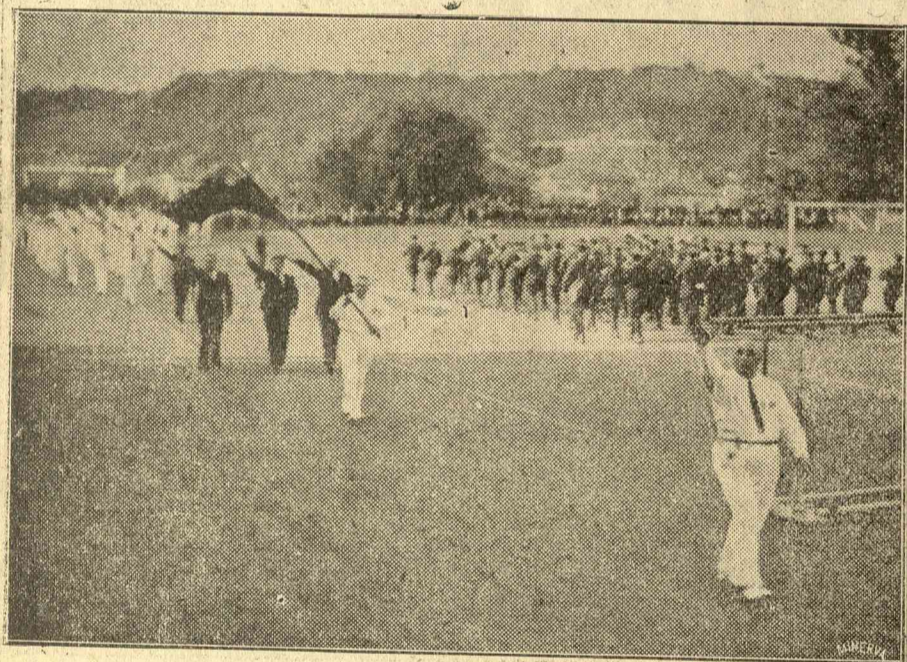
TRIESZT KIKÖTŐJÉNEK LÁTKÉPE. Ujabbán Mussolini Triesztet Ausztria szabad kikötőjének akarja átengedni.



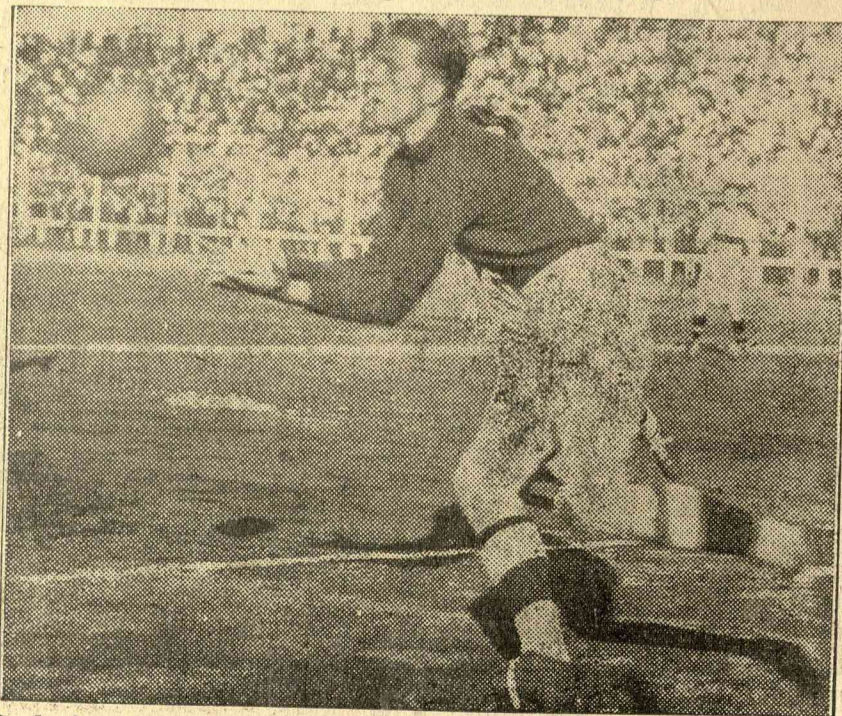
Blau Arienne Baba a kis gyermek primadonna. Most vizsgázott a Román Opera balettvizsgáján, még pedig kitűnő eredménnyel. A kis primadonnának minden egyes fellépése hatalmas sikert biztosított.



MIHÁLY NAGYVAJDA HORÁT TANCOL A FALUSIAKKAL
A nagyvajda tanumányi kirándulásán van Sucevita községben (Bucovinában).



A CLUJI TEKÉZŐ-CSAPATOK
a június 8-iki „Sportok napján” impozáns felvonulást rendeztek a Sporttelepen Móríc szövettségi alelnök vezetésével.



Pavlovics, a Ripensia kapusa, egy lövést véd a Kupadöntőn.



Bindea, Pavlovici és Dobay, a Ripensia—Unirea Tricolor Kupadöntő hősei.



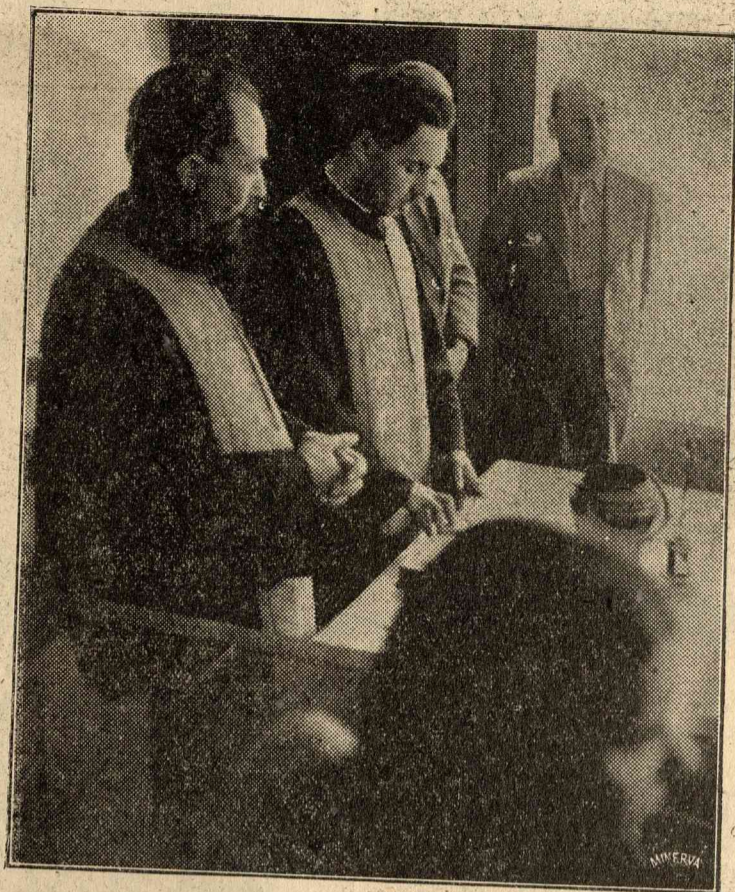
KÉT VILÁGHIRESSÉG

Schmeling boxbajnok, aki a napokban kemény küzdelem után kiütéssel győzött Joe Louis amerikai néger boxbajnok fölött. Mellé a felesége: Anny Ondra híres filmsztár. A boxbajnok a győzelme után elsőnek a feleségét értesítette kábel-telefonon diadaláról. Schmelinget egyébként Hitler vezérkancellár is üdvözölte.

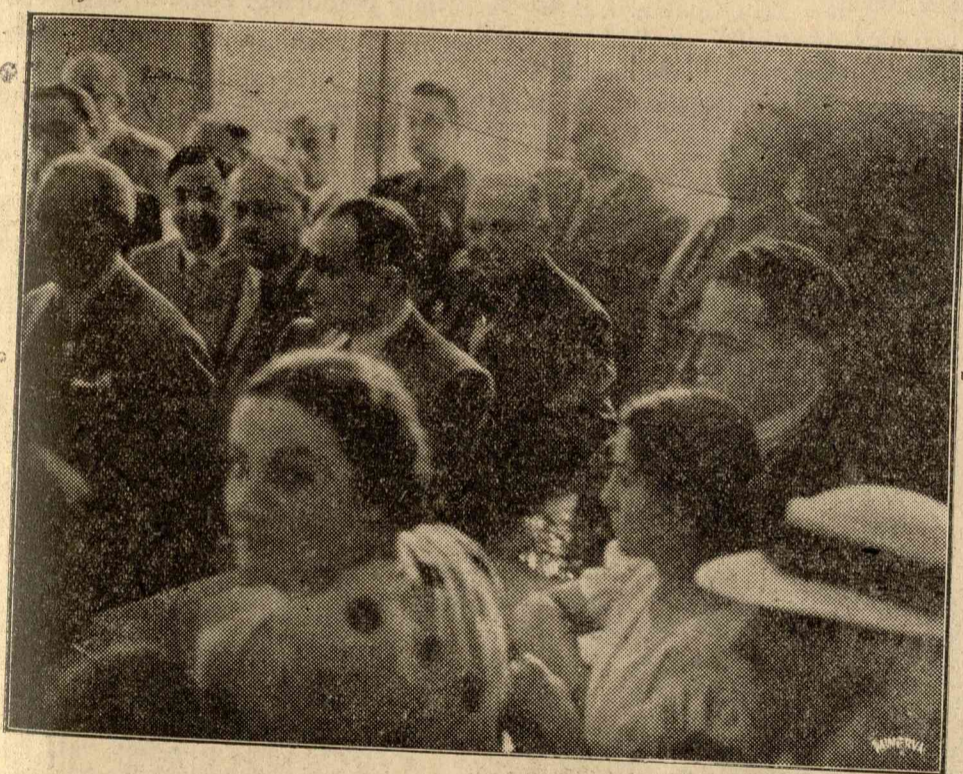
Képek az Állami Osztályosorsjáték cluji fiókjának felavatásáról:



Az ujonnan épült Porutiu palota, amelyben a most felállított Állami Osztályosorsjáték cluji fiókjának üzletét helyezték el. Földszinti sarok rész



A felavatás egyházi ünnepségei. A görög keleti egyház papjai a felavatás szertartásán.

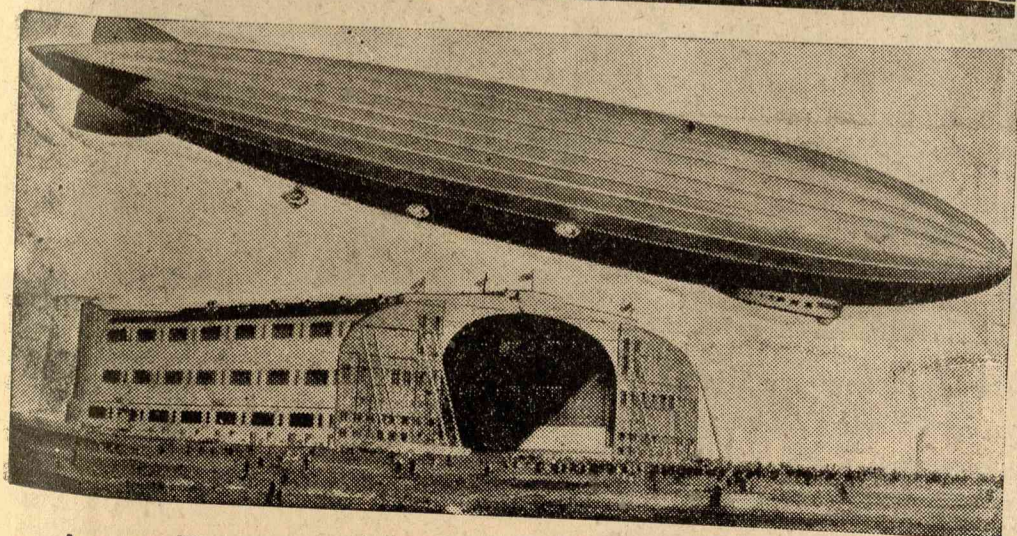


Az ünnepélyes felavatáson részt vett közeletű előkelőségek és a közönség részéről megjelent résztvevők. A cluji fiókot Marinescu inspektor és Pantazoglu bucurestii k'küldöttek vezetik Zoner központi kereskedelmi igazgató felügyelete alatt.



ANA SAGE (ANA CIOLAC) CSALÁDI KÖRBEN

Ő volt, ki Dillingert rendőrkezre juttatta és így közvetve a kivégzést előidézte. Korábban a gangster szeretője volt, árulásáért a gangster cinkosai el akarják tenni láb alól. Emiatt menekült Comlăusra, de itt is folyton kapja a fenyegető leveleket. Most egy bucurestii mozi szerződtette, hogy esténként 2500 lej napidij mellett táncolni lépjen. Ez volt régi foglalkozása. Azonban a belügyminiszterium erre nem adott engedélyt. Különben árulása után az amerikai lapok „Vörös nőnek” csúfolják.



Amerika leszerelte „Los Angeles” nevű híres kormányozható lég-hajóját.



Nemzetközi konyha a berlini olimpián. A berlini IX. Olimpia rendezősége a látogatók testi szükségleteiről is gondoskodik. A képünkön látható étterem például egy nemzetközi konyhát állított föl, ahol mindenki nemzeti „hazai módra” készített ételeket kaphat.



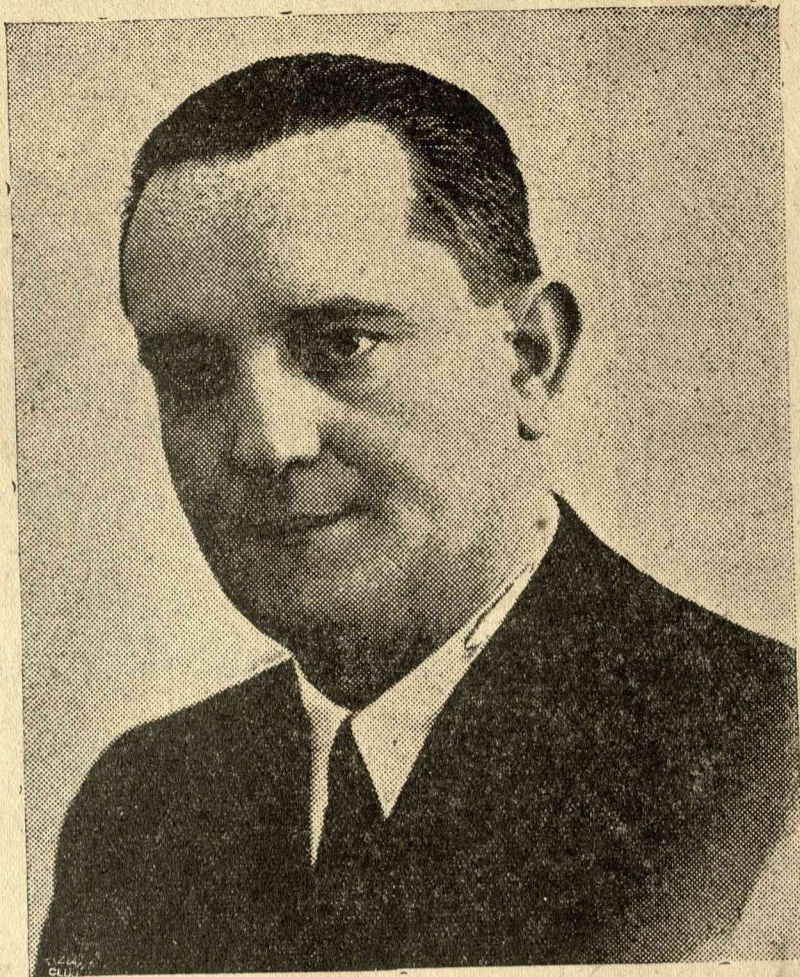
AZ OLIMPIAI BAJNOKOK LEGSZEBB JUTALMA

Tölgyfacsemetét kapnak emlékül a berlini olimpián a győztes versenyzők, hogy a fa évszázadok múlva is hirdesse az ősök dicsőségét.



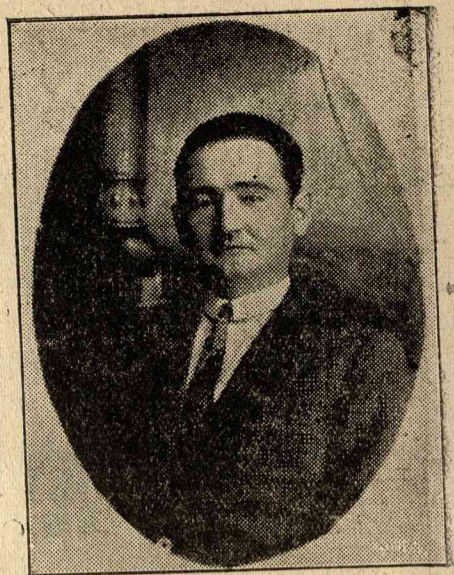
DR. VAIDA-VOEVOD SÁNDOR

volt miniszterelnök, aki a postatakarékpénztár elnöke által tartott konferencián feltűnő beszédet válaszolt Radu Mandrea Ardealra vonatkozó fejtegetéseire.



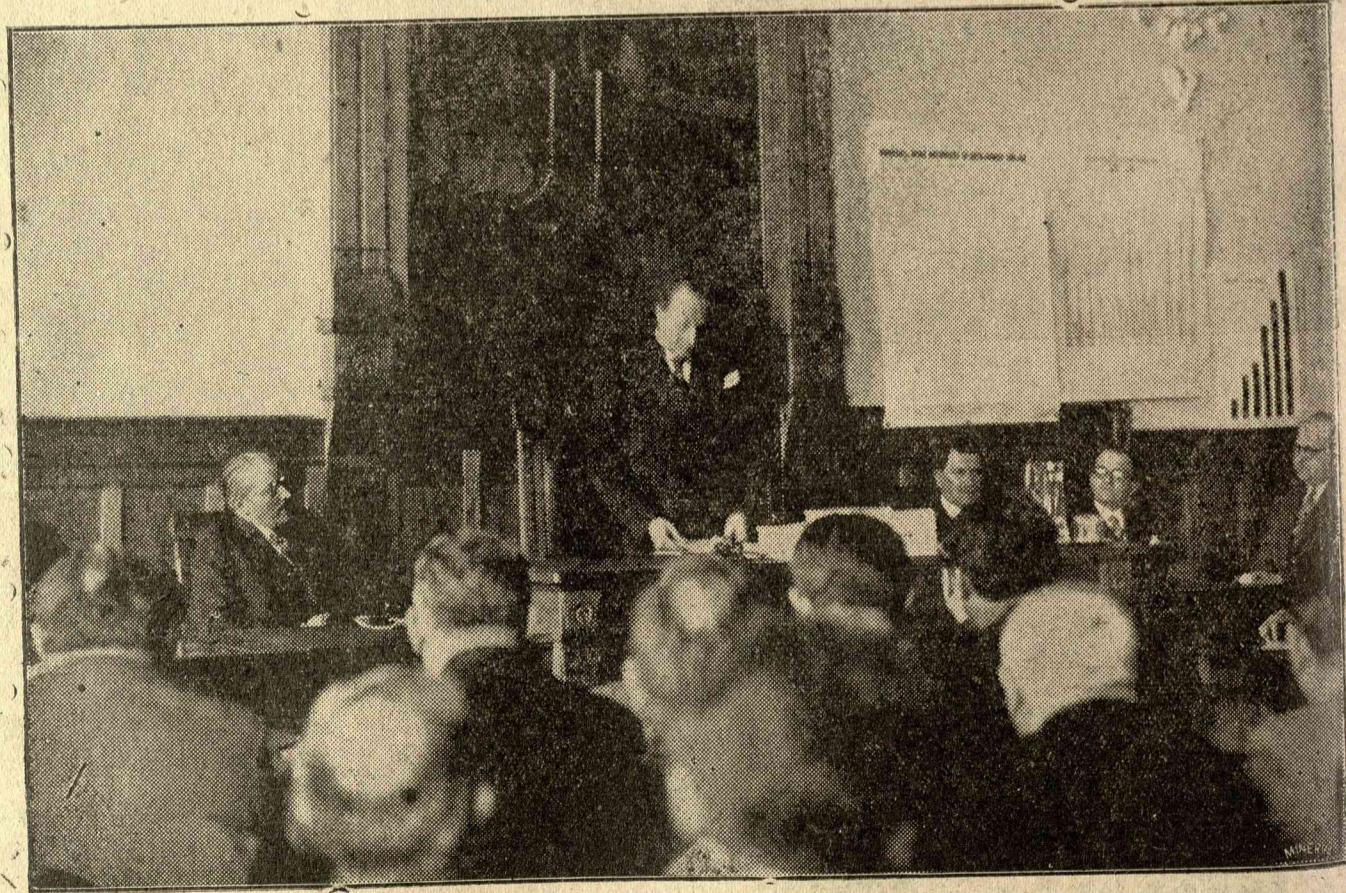
DR. DUNCA JENŐ

Cluj megye rokonszenves és rendkívül tevékeny prefektusa, aki odaadó szolgálataiért legutóbb a Crucea Meritulu' Sanitar I. oszt. érdemrendjét kapta kitüntetés gyanánt az egészségügyi minisztériumtól.



CONSTANTIN COTISEL

Turda város rendőrfőkapitánya. Az ő érdeme, hogy Turda város rendőrsége a korszerű kivánalmaknak megfelelően példás átszervezést nyert. Cotisel rendőrfőkapitány odaadó és áldozatkész buzgóságának köszönhető az is, hogy minden hivatalos segítség nélkül újraépíttette az elhanyagolt rendőrségi épületet úgy, hogy ma Turdán a rendőrség intézménye kifogástalanul működhetik.



A postatakarékpénztár elnökének konferenciája az Iparkamarában. Képünk a kamara szószekénén ábrázolja a konferencia résztvevőit balról jobbra: Dr. Dan Parten képviselő a cluji ker. és iparkamara elnöke, Radu Mandrea a postatakarék elnöke beszéd közben, Victor Bolchis a postatakarék vezérigazgatója, dr. Borbély István a cluji kamara alelnöke, Bárdossy a postatakarék vezértitkára jobbszélén.